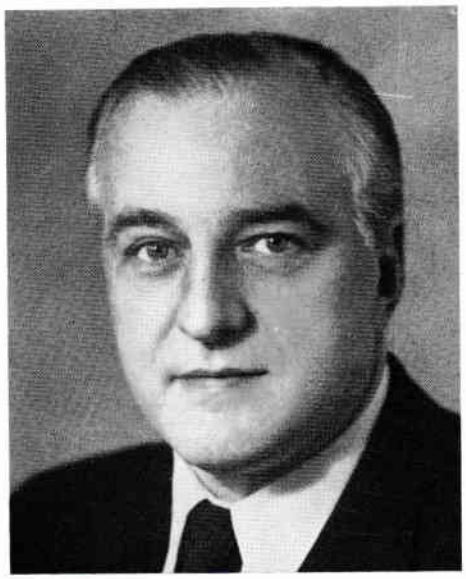
FOTOS
Y BIOGRAFIAS

DE PROMINENTES PERSONALIDADES
DEL MUNDO DE LOS NEGOCIOS Y DE LAS FINANZAS
Y DE LA INDUSTRIA



ALFRED HÖLLING
Vocal de la Junta Directiva del Dresdner Bank, Berlín
y del Rhein-Ruhr Bank AG., Düsseldorf

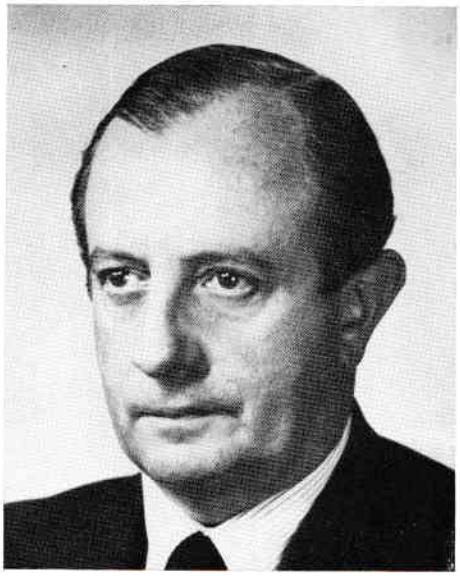
Alfred Hölling, Cónsul honorario de los Estados Unidos de México, nació el 6 de noviembre de 1888 en Remscheid-Lennep y fué hijo de un exportador. Después de una múltiple formación y actividad bancaria, en 1921, a los 33 años, fué enviado a la Sucursal de Düsseldorf del Bank für Handel und Industrie (luego Darmstädter und Nationalbank). Después de la fusión del Banco con el Dresdner Bank en 1931 se le nombró Director de la central del Dresdner Bank en Berlín. En 1938 entró en la Junta Directiva del Dresdner Bank.
Después de terminada la última guerra mundial, A. Hölling se consagró a la reorganización del Dresdner Bank en la Alemania Occidental. Al descentralizarse los "grandes Bancos" alemanes, entró A. Hölling en mayo de 1948 en la dirección del Rhein-Ruhr Bank, Düsseldorf, para actuar desde la reorganización de los "grandes Bancos" en el otoño de 1952 como vocal de la Junta Directiva del Rhein-Ruhr Bank AG. Es también vocal de la Junta Directiva del Dresdner Bank que todavía subsiste.
Además de sus campos de actividad bancaria, Alfred Hölling es Presidente o miembro del Consejo de Administración de importantes Empresas de la gran industria, de la construcción de maquinaria, de la industria textil, de la construcción, del Comercio y de la Banca. En la Federación Federal de la Banca privada (Bundesverband des privaten Bankgewerbes) es Vicepresidente de la Comisión de mercado de capital y de la Comisión de los grandes Bancos con filiales y sus Instituto sucesores

CARL GOETZ
Presidente del Consejo de Administración del Dresdner Bank, Berlín, y del Rhein-Ruhr Bank AG., Düsseldorf

Después de su bachillerato Carl Goetz adquirió una amplia preparación bancaria en el Banco de Francfort L. & E. Wertheimber a la cual siguió una actividad de muchos años en la Banque Internationale de Bruxelles. En 1920 C. Goetz fué nombrado Director del Commerz- und Privatbank, Francfort, que en 1921 le llevó a la central de Berlín y en 1922 a la Junta Directiva.
Durante la crisis bancaria de 1931 fué llamado Carl Goetz a la Junta Directiva del Dresdner Bank de Berlín, cuya presidencia ejerció hasta 1937. Desde este momento actuó como Presidente del Consejo de Administración. Al terminar la última guerra mundial se consagró especialmente a los problemas relacionados con la reorganización bancaria alemana. Al fundarse de nuevo los Institutos sucesores del Dresdner Bank en el otoño de 1952 se encargó de la presidencia del Consejo de Administración del Rhein-Ruhr Bank AG., Düsseldorf, conservando su puesto de Presidente del Consejo de Administración del Dresdner Bank de Berlín.
Carl Goetz, nacido en Francfort en 1885, está estrechamente ligado a la Economía alemana, además de por las funciones bancarias, de su actividad por numerosos puestos en Consejos de Administración de Empresas destacadas de la construcción de maquinaria, de los seguros, de la industria de la construcción, de la industria química y de la industria siderúrgica.

Dr. h. c. HUGO ZINSSER
Vocal de la Junta Directiva del Dresdner Bank, Berlín, y
del Rhein-Main Bank AG., Francfort del Main

El Dr. Zinsser nació el 7 de enero de 1900 en Pfaffendorf/Wurtemberg. Los pr
meros diez años de su actividad profesional los ocupó principalmente en
tráfico monetario y de divisas y después en las operaciones de crédito en dif
rentes sucursales del Dresdner Bank llegando a ser por fin Director de
Sucursal de Leipzig. A consecuencia de la crisis bancaria de 1931 se le llam
a la dirección central del Dresdner Bank en Berlín a cuya Junta Directi
pertenece desde 1934. Después del cierre de los Bancos de Berlín en 1945 y de
subsiguiente descentralización de los Bancos en la Alemania Occidental,
esforzó el Dr. Zinsser en la reorganización de su Banco desde Francfort.
1948 entró en la dirección de las Sucursales del Dresdner Bank de Hesse agr
padas en el Rhein-Main Bank y desde septiembre de 1952 en la Junta Directi
del Rhein-Main Bank AG., con sede en Francfort del Main, Instituto sucesor d
Dresdner Bank para la zona bancaria del Sur de Alemania.
El Dr. Zinsser es Presidente y Vicepresidente del Consejo de Administración
importantes Empresas, entre ellas de la industria química, eléctrica y azucarer
En la Federación Federal de la Banca privada (Bundesverband des privaten Ban
gewerbes) es Presidente de la Comisión para política crediticia. En 1952 fué no
brado cónsul honorario del Brasil con residencia en Stuttgart.



Dr. GÜNTER HENLE
Director General de la Firma Klöckner & Co., Duisburg

Dr. Günter Henle procede del servicio diplomático del antiguo Reich alemán. vo entre otros lugares en la Argentina y en Inglaterra. En 1935 salió del wärtiges Amt e inició en la Firma Klöckner Eisenhandel GmbH., Berlín, actividad económica privada. El Dr. Henle es yerno del fundador de la Casa r Klöckner. A pesar de su responsabilidad al frente de la gran Empresa, Dr. Henle ha dedicado desde 1945 mucho tiempo y mucha energía para la solidación política de la República Federal. Como miembro de la CDU ión cristiano-demócrata) perteneció al Consejo Económico en Francfort Main y fué elegido diputado en 1949 para el primer Bundestag en el cual ó repetidas veces en pro de la integración europea y defendió especial- te la Comunidad Europea del Carbón y el Acero. El Bundestag le designó a la Asamblea consultiva de la Comunidad Europea del Carbón y el Acero. Dr. Henle perteneció además al Comité extraordinario al cual se confió la redacción del Estatuto para la Comunidad política europea.

PAUL LUDWIG
Director de la Firma Klöckner & Co., Duisburg

Después de la actividad en fábricas y Federaciones de la industria del acero, Paul Ludwig entró el 1 de enero de 1927 en la Firma Klöckner & Co. de Duisburg como jefe de la sección del Extranjero. En junio de 1930 se le hizo apoderado, en agosto de 1937 vocal de la Junta Directiva y desde octubre de 1941 lleva la dirección general de todas las secciones comerciales de la Empresa Klöckner & Co. Paul Ludwig pertenece también a la Comisión de exportación de hierro y acero, de fábricas de estirajes y de talleres de laminado en frío, de construcción de acero, a la Comisión de Economía exterior de la Cámara Bajo-Renana de Industria y Comercio Duisburg-Wesel de Duisburg, a la Junta Directiva de la Asociación del próximo Oriente y del Oriente medio de Hamburgo y a la Junta alemana del Instituto europeo del Danubio de Viena.
Paul Ludwig, nacido en 1898, es Cónsul del Perú desde abril de 1952.

Dr. REINHOLD HEINEN
Editor de la "Kölnische Rundschau", Colonia

ués de sus estudios universitarios en Bonn, Königsberg y Breslau, Reinhold en, nacido el 7 de enero de 1894, fué redactor jefe del "Oberschlesischer er" en 1917. De 1918 a 1919 fué director del "Oberschlesische Volks- ng" de nueva fundación y después redactor jefe del "Volksfreund" (Aquisgrán).
921 a 1933 editó, como secretario general de la Asociación de política cipal del partido del Centro, las "Kommunalpolitische Blätter" y fué ás Director de la editorial Kommunal-Schriften-Verlags GmbH. En 1930 se cargó al Dr. Heinen un curso de Ciencias Municipales en la Universidad olonia. De 1941 a 1945 estuvo en un campo de concentración. Desde 1946 nold Heinen es editor de la "Kölnische Rundschau" y socio de la editorial tsche Glocke GmbH." Además Reinhold Heinen es Presidente del Comité nal alemán del Instituto Internacional de Prensa de Zürich y miembro del ejo de Administración de la Agencia alemana dpa, Hamburgo (Deut- Presse-Agentur) y de la VWD Vereinigte Wirtschaftsdienste GmbH. (Servicios económicos unidos) Francfort.

Dr. HANS KUNTZE
Miembro de la Dirección de la Henschel & Sohn GmbH., Kassel

El Dr. Kuntze, nacido en Dresde el 20 de marzo de 1904, estudió Economía Nacional e hizo el doctorado en Ciencias Políticas en 1927. Después de un año de aprendizaje bancario y de preparación en la Banca y en la industria en Inglaterra entró en la Cámara internacional de Comercio de París y allí fué gerente de la Cámara de Comercio alemana. Desde 1946 el Dr. Kuntze fué gerente de la Federación de los Establecimientos de Construcción de Maquinaria en Wurtemberg-Baden y desde 1949 hasta 1953 Director y Jefe del departamento de exportación de la Klöckner-Humboldt-Deutz AG. El 1 de octubre de 1953 entró como miembro de la dirección de la Henschel & Sohn GmbH., Kassel.

Dr. ERNST LEITZ sen.
Director de la Firma Ernst Leitz GmbH., Wetzlar

El Dr. Ernst Leitz sen. dirige desde la muerte de su padre en 1920 y con su propia responsabilidad la Fábrica óptica del mismo nombre. Nació en 1871 y aprendió en la Empresa del padre el oficio de mecánico de precisión. Completó su preparación en varios viajes al Extranjero. En 1903 entró como socio en la Casa.
Numerosas distinciones revelan la importancia de la Fábrica y su significación personal para la Economía y para la Ciencia alemana. Ya a los 40 años la Facultad de Medicina de la Universidad de Giessen le confirió el título de Dr. h. c. La Universidad de Marburgo siguió un año después concediéndole el título de Dr. phil. h. c. y las Universidades de Giessen, Marburgo y Colonia y la Escuela Técnica de Darmstadt le nombraron Senador honorario. Su ciudad natal Wetzlar le nombró ciudadano honorario. En 1951, al cumplir los 80 años, se le concedió por el Gobierno de Hesse la placa de Goethe.

GERHARD BRUNS
Vocal de la Junta Directiva de la Hüttenwerk Oberhausen AG.

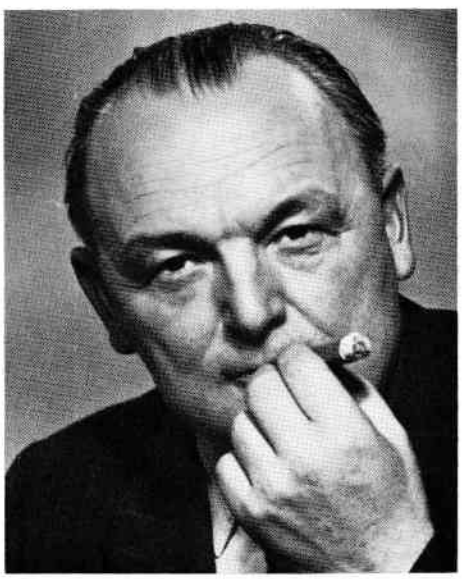
Después de sus estudios de segunda enseñanza y de su formación profesional Gerhard Bruns, nacido en 1889, entró a hacer el aprendizaje comercial y técnico. Durante su estudio en la Escuela de Ingenieros en Duisburg y antes habí trabajado dos años prácticamente como voluntario en talleres de laminado fundiciones, minas, coquerías y construcción de maquinaria para adquiri experiencias prácticas en estos campos de la gran industria.
De 1917 a 1920 fué jefe de departamento y asistente de la dirección en l industria siderúrgica del Centro y del Este de Alemania, de 1921 a 1924 apode rado y más tarde Presidente del Comercio de hierro y chatarra y al mism tiempo vocal de la Junta Directiva en fábricas de maquinaria.
De 1925 a 1927 Gerhard Bruns fué copropietario de la Gussstahlwerk Wolgast/Pomerania y tuvo un comercio propio de hierro y acero en Berlín En 1927 fué miembro de la Junta Directiva de la Sächsische Gussstahlhandel Berlín y de la Sächsische Gussstahlwerke Döhlen AG. y en 1936/37 fué en u principio vocal y luego Presidente de la Junta Directiva de estas Firmas, pues to que mantuvo hasta fines de la guerra. Desde 1947 Gerhard Bruns es voca de la Junta Directiva de la Hüttenwerk Oberhausen AG. (antes Gute Hoffnung hütte AG.). Es Presidente de la Asociación de acero laminado de Düsseldo y vocal de la Comisión consultiva de la Alta Autoridad de la Comunidad Europe del Carbón y el Acero.

OSCAR R. HENSCHEL
Presidente de la Dirección de la Henschel & Sohn GmbH., Kassel (locomotoras y construcción de automóviles) y de la Henschel Maschinenbau GmbH., Hamburgo-Steinwerder

Oscar Henschel, nacido en 1899, entró en 1924 como representante de la sexta generación en la presidencia de la dirección de la Henschel GmbH., en Kassel. En aquella época se veían todavía en toda su gravedad los efectos de la primera guerra mundial. Dos decenios después todas las Fábricas Henschel, como toda la Economía alemana, se encontraban frente a una situación más grave todavía. Oscar R. Henschel ha dado cima a todos los problemas. En su Fábrica y por su iniciativa se produjo en 1926 la primera locomotora de alta presión con una superpresión de 128 at. La cifra de producción aumentó rápidamente. En 1941 salió de la Fábrica la locomotora Henschel No. 25 000.
Dándose perfecta cuenta del desarrollo de la técnica del tráfico, inmediatamente después de empezar su actividad amplió Oscar R. Henschel el campo de fabricación de su Empresa con la construcción de máquinas para la construcción de carreteras y la producción de camiones y ómnibuses.

DR. HENRI DUMUR
Presidente del Consejo de Administración de la Ernst Leitz GmbH., Wetzlar

Henri Dumur nació en 1885, entró en 1903 en la Fábrica Leitz de Wetzlar donde hizo una preparación sólida como mecánico de precisión y al terminarla trabajó prácticamente varios años en el Extranjero. A los 29 años fué apoderado de la Casa matriz Leitz en Wetzlar, y en 1929 se le llamó como miembro de la dirección principal. Todavía hoy desempeña el cargo de Director comercial. En junio de 1953 fué elegido Presidente del Consejo de Administración nuevamente constituído de la Ernst Leitz GmbH.
Además de esta tarea Henri Dumur ha desempeñado importantes funciones en diferentes organizaciones de la economía, por ejemplo, segundo presidente de la Federación de la Industria de Mecánica de Precisión y Optica alemana y de la Federación de la Industria Fotográfica alemana, vocal del Consejo Consultivo del Comercio Exterior del Ministro Federal de Economía, de la Comisión de Comercio Exterior de la Federación de la Industria alemana, de la Comisión económica exterior de la Federación de las Cámaras de Comercio alemanas, miembro del Consejo de Administración de la Sociedad para el fomento del comercio germano-americano, miembro de la presidencia de la Federación económica germano-americana y vocal de la Junta Directiva de la Cámara holandesa de comercio para Alemania.
En 1948 la Facultad de Ciencias Naturales de la Universidad de Giessen nombró a Henri Dumur doctor h. c. y en 1951 le concedió la misma distinción la Facultad de Medicina.



Dr. FRIEDBERT RITTER
Presidente de la Junta Directiva de la Knapsack-Griesheim AG., Knapsack cerca de Colonia

El Dr. Ritter es químico de profesión. Nacido en 1900, a los 23 años empezó su actividad práctica en la "Griesheim Electron". Luego desempeñó diferentes funciones en la industria química. En 1925 entró en la Fábrica de Bitterfeld de la I.G. Farben, en 1927 fué jefe de Empresa en la Sección del Fósforo de la Bayerische Stickstoffwerke de Piesteritz y cuatro años después fué nombrado Director de esta fábrica. En 1942 fué gerente de la Aluminiumwerke GmbH. de Bitterfeld y en 1946 fiduciario de la AG. für Stickstoffdünger de Knapsack. En 1952 se encargó de la presidencia de la Junta Directiva de la Knapsack-Griesheim Aktiengesellschaft.
El Dr. Ritter desempeña además una serie de importantes funciones. Es Presidente del Consejo de Administración de la Friedrich Uhde GmbH. de Dortmund, Presidente de la Junta Directiva de la "Agencia consultiva por técnica autógeno", vocal de la Junta Directiva de la Farbwerke Hoechst AG. vorm. Meister Lucius & Brüning en Hoechst/Francfort del Main, vocal de la Junta Directiva de la Federación alemana de técnica de la soldadura ("Deutscher Verband für Schweisstechnik") y vocal de la Junta Directiva de la "Asociación para la Economía de la energía eléctrica industrial" (Verein für Industrielle Kraftwirtschaft).

Dr. HANS KUNTZE
Miembro de la Dirección de la Henschel & Sohn GmbH., Kassel

El Dr. Kuntze, nacido en Dresde el 20 de marzo de 1904, estudió Economía Nacional e hizo el doctorado en Ciencias Políticas en 1927. Después de un año de aprendizaje bancario y de preparación en la Banca y en la industria en Inglaterra entró en la Cámara internacional de Comercio de París y allí fué gerente de la Cámara de Comercio alemana. Desde 1946 el Dr. Kuntze fué gerente de la Federación de los Establecimientos de Construcción de Maquinaria en Wurtemberg-Baden y desde 1949 hasta 1953 Director y Jefe del departamento de exportación de la Klöckner-Humboldt-Deutz AG. El 1 de octubre de 1953 entró como miembro de la dirección de la Henschel & Sohn GmbH., Kassel.

Dr. ERNST LEITZ sen.
Director de la Firma Ernst Leitz GmbH., Wetzlar

El Dr. Ernst Leitz sen. dirige desde la muerte de su padre en 1920 y con su propia responsabilidad la Fábrica óptica del mismo nombre. Nació en 1871 y aprendió en la Empresa del padre el oficio de mecánico de precisión. Completó su preparación en varios viajes al Extranjero. En 1903 entró como socio en la Casa.

Numerosas distinciones revelan la importancia de la Fábrica y su significación personal para la Economía y para la Ciencia alemana. Ya a los 40 años la Facultad de Medicina de la Universidad de Giessen le confirió el título de Dr. h. c. La Universidad de Marburgo siguió un año después concediéndole el título de Dr. phil. h. c. y las Universidades de Giessen, Marburgo y Colonia y la Escuela Técnica de Darmstadt le nombraron Senador honorario. Su ciudad natal Wetzlar le nombró ciudadano honorario. En 1951, al cumplir los 80 años, se le concedió por el Gobierno de Hesse la placa de Goethe.

GERHARD BRUNS
Vocal de la Junta Directiva de la Hüttenwerk Oberhausen AG.

Después de sus estudios de segunda enseñanza y de su formación profesional, Gerhard Bruns, nacido en 1889, entró a hacer el aprendizaje comercial y técnico. Durante su estudio en la Escuela de Ingenieros en Duisburg y antes había trabajado dos años prácticamente como voluntario en talleres de laminado, fundiciones, minas, coquerías y construcción de maquinaria para adquirir experiencias prácticas en estos campos de la gran industria.

De 1917 a 1920 fué jefe de departamento y asistente de la dirección en la industria siderúrgica del Centro y del Este de Alemania, de 1921 a 1924 apoderado y más tarde Presidente del Comercio de hierro y chatarra y al mismo tiempo vocal de la Junta Directiva en fábricas de maquinaria.

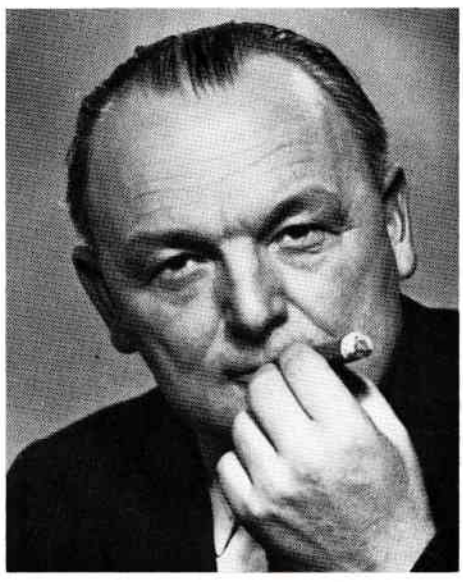
De 1925 a 1927 Gerhard Bruns fué copropietario de la Gussstahlwerke Wolgast/Pomerania y tuvo un comercio propio de hierro y acero en Berlín. En 1927 fué miembro de la Junta Directiva de la Sächsische Gussstahlhandel Berlín y de la Sächsische Gussstahlwerke Döhlen AG. y en 1936/37 fué en un principio vocal y luego Presidente de la Junta Directiva de estas Firmas, puesto que mantuvo hasta fines de la guerra. Desde 1947 Gerhard Bruns es vocal de la Junta Directiva de la Hüttenwerk Oberhausen AG. (antes Gute Hoffnungshütte AG.). Es Presidente de la Asociación de acero laminado de Düsseldorf y vocal de la Comisión consultiva de la Alta Autoridad de la Comunidad Europea del Carbón y el Acero.

OSCAR R. HENSCHEL
...te de la Dirección de la Henschel & Sohn GmbH., Kassel (locomotoras ... construcción de automóviles) y de la Henschel Maschinenbau GmbH., Hamburgo-Steinwerder

... Henschel, nacido en 1899, entró en 1924 como representante de la sexta ...ación en la presidencia de la dirección de la Henschel GmbH., en Kassel. ...ella época se veían todavía en toda su gravedad los efectos de la primera ...a mundial. Dos decenios después todas las Fábricas Henschel, como toda ...nomía alemana, se encontraban frente a una situación más grave todavía. ... R. Henschel ha dado cima a todos los problemas. En su Fábrica y por su ...iva se produjo en 1926 la primera locomotora de alta presión con una ...resión de 128 at. La cifra de producción aumentó rápidamente. En 1941 salió de la Fábrica la locomotora Henschel No. 25 000. ...se perfecta cuenta del desarrollo de la técnica del tráfico, inmediatamente ...s de empezar su actividad amplió Oscar R. Henschel el campo de fabri- ... de su Empresa con la construcción de máquinas para la construcción de carreteras y la producción de camiones y ómnibuses.

DR. HENRI DUMUR
Presidente del Consejo de Administración de la Ernst Leitz GmbH., Wetzlar

Henri Dumur nació en 1885, entró en 1903 en la Fábrica Leitz de Wetzlar donde hizo una preparación sólida como mecánico de precisión y al terminarla trabajó prácticamente varios años en el Extranjero. A los 29 años fué apoderado de la Casa matriz Leitz en Wetzlar, y en 1929 se le llamó como miembro de la dirección principal. Todavía hoy desempeña el cargo de Director comercial. En junio de 1953 fué elegido Presidente del Consejo de Administración nuevamente constituído de la Ernst Leitz GmbH.
Además de esta tarea Henri Dumur ha desempeñado importantes funciones en diferentes organizaciones de la economía, por ejemplo, segundo presidente de la Federación de la Industria de Mecánica de Precisión y Optica alemana y de la Federación de la Industria Fotográfica alemana, vocal del Consejo Consultivo del Comercio Exterior del Ministro Federal de Economía, de la Comisión de Comercio Exterior de la Federación de la Industria alemana, de la Comisión económica exterior de la Federación de las Cámaras de Comercio alemanas, miembro del Consejo de Administración de la Sociedad para el fomento del comercio germano-americano, miembro de la presidencia de la Federación económica germano-americana y vocal de la Junta Directiva de la Cámara holandesa de comercio para Alemania.
En 1948 la Facultad de Ciencias Naturales de la Universidad de Giessen nombró a Henri Dumur doctor h. c. y en 1951 le concedió la misma distinción la Facultad de Medicina.



Dr. FRIEDBERT RITTER
Presidente de la Junta Directiva de la Knapsack-Griesheim AG., Knapsack cerca de Colonia

... Ritter es químico de profesión. Nacido en 1900, a los 23 años empezó ...idad práctica en la "Griesheim Electron". Luego desempeñó diferentes ...es en la industria química. En 1925 entró en la Fábrica de Bitterfeld ... G. Farben, en 1927 fué jefe de Empresa en la Sección del Fósforo de la ...sche Stickstoffwerke de Piesteritz y cuatro años después fué nombrado ...or de esta fábrica. En 1942 fué gerente de la Aluminiumwerke GmbH. ...terfeld y en 1946 fiduciario de la AG. für Stickstoffdünger de Knap- ...En 1952 se encargó de la presidencia de la Junta Directiva de la Knapsack-Griesheim Aktiengesellschaft.
... Ritter desempeña además una serie de importantes funciones. Es Presi- ...del Consejo de Administración de la Friedrich Uhde GmbH. de Dort- ... Presidente de la Junta Directiva de la "Agencia consultiva por técnica ...eno", vocal de la Junta Directiva de la Farbwerke Hoechst AG. vorm. ...r Lucius & Brüning en Hoechst/Francfort del Main, vocal de la Junta ...iva de la Federación alemana de técnica de la soldadura ("Deutscher Ver- ...für Schweisstechnik") y vocal de la Junta Directiva de la "Asociación ...la Economía de la energía eléctrica industrial" (Verein für Industrielle Kraftwirtschaft).

Dr. WALTER KOLB
Presidente del Consejo de Administración de la Messe- & Ausstellungs-GmbH. (Sociedad Ferias y Exposiciones) Francfort del Main

Walter Kolb, nacido el 22 de enero de 1902 en Bonn, después de terminar sus estudios de Derecho y de Economía Política y de realizados los exámenes oficiales prescritos, entró como ponente del Gobierno. En 1931 fué nombrado Consejero del Gobierno en el Ministerio de Agricultura en Berlín y en 1932 — a los 30 años — fué el Subgobernador más joven de la antigua Prusia.
En 1933 Walter Kolb fué expulsado del Servicio público por los nacionalsocialistas y regresó a su ciudad natal de Bonn donde ejerció la abogacía de 1934 a 1941. También en los años siguientes tuvo que luchar con grandes dificultades a causa del sistema nacionalsocialista.
El 1 de octubre de 1945 Walter Kolb fué nombrado burgomaestre de la cuidad de Düsseldorf y en 1946 de la ciudad de Francfort del Main.

Profesor
Dr. FRANZ FRÖHLICH
Vocal de la Junta Directiva de la Borsig Aktiengesellschaft, Berlín-Tegel

Franz Fröhlich, nacido el 25 de diciembre de 1898 en Graz (Austria), terminó en 1925 sus estudios en la Escuela Técnica de Graz y entró en Borsig en 1929. En 1934 se le confió la dirección de la construcción de máquinas de vapor de émbolo y de bombas de émbolo y en 1936 la construcción de condensadores de émbolo que desempeñó hasta 1945. El mismo año se le nombró Director de la Borsig Maschinenbau GmbH. y en 1950 vocal de la Junta Directiva de la Borsig AG.
Desde 1953 Franz Fröhlich es docente en la Escuela Técnica de Berlín para máquinas que trabajan a émbolo.

Dr. HEINRICH TRAMM
Presidente de la Junta Directiva de la Ruhrchemie AG.

El Dr. Heinrich Tramm nació en 1900. Fué hijo del muchos años burgomaestre de Hannover, estudió el bachillerato en el Gimnasio de su ciudad natal y cursó sus estudios en la Universidad de Göttingen, en la Escuela Técnica de Munich y en la de Berlín y en el Kaiser-Wilhelm-Institut para Química física en Berlín. De 1924 a 1928 fué jefe-químico de la Bergbau AG. Lothringen, en Bochum, en 1928 Director del laboratorio de la Ruhrchemie AG., Oberhausen, que en 1945 le llevó a la Junta Directiva de la cual es hoy Presidente.

Dr. h. c. OTTO REULEAUX
Presidente de la Junta Directiva de la Kali-Chemie AG., Hannover

Otto Reuleaux nació el 17 de enero de 1896 en Küstrin. De 1918 a 1923 estudió Química y Fundición en la Escuela Técnica de Berlín e Historia y Economía Nacional en la Universidad de Berlín. Luego siguieron unos años de trabajo práctico en la industria del metal en Francfort del Main, en Bonn y en Hannover, que a partir de 1929 le llevaron a puestos directores en la industria de metales ligeros.
En 1942 entró Otto Reuleaux en la Junta Directiva de la Metallgesellschaft AG., Francfort del Main y desde 1947 es Presidente de la Junta Directiva de la Kali-Chemie AG., Hannover.
Otto Reuleaux es además miembro de Consejos de Administración de diferentes Sociedades, entre ellas la Vereinigte Deutsche Metallwerke AG., Francfort del Main y el Industriekreditbank, Düsseldorf y es Presidente de la Comisión para Crédito y Moneda en la Unión Federal de la Industria alemana.

Dr. ing. h. c. HEINZ NORDHOFF
Director General de la Fábrica de los Volkswagen

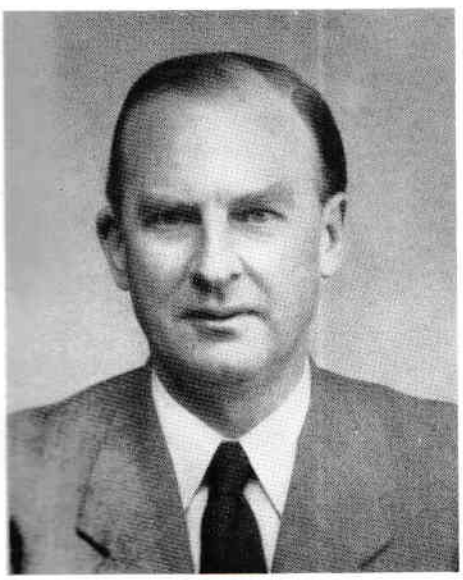
Heinz Nordhoff, nacido en Hildesheim el 6 de enero de 1899, empezó a mediados de la tercera década de este siglo, una vez terminados sus estudios en la Escuela Técnica de Berlín-Charlottenburg, su carrera como constructor de motores de aviación en la Bayerische Motorenwerke de Munich. En 1930 se encargó en la Fábrica Adam Opel AG. en Rüsselsheim primero de la organización del servicio a la clientela y después fué asesor técnico de la dirección de venta. La Opel AG. le llevó a su Junta Directiva después de una larga actividad en la General Motors de los Estados Unidos y en 1942 le confió la dirección general de la mayor Empresa europea de construcción de camiones, la Opelwerke en Brandenburgo. Después de la guerra Heinz Nordhoff se consagró de nuevo a diferentes tareas en la organización de venta de la Opelwerke hasta que a principios de enero de 1948 se encargó como Director General de la Fábrica del Volkswagen. Heinz Nordhoff prestó especial atención a la exportación que bajo su dirección ha alcanzado el nivel que hoy tiene. Por sus merecimientos en la reconstrucción de la Economía alemana en julio de 1950, con ocasión del bicentenario de la Escuela Técnica de Brunswick, Heinz Nordhoff fué nombrado Dr. ing. h. c. En abril de 1951 la Escuela Técnica de Berlín le nombró Senador honorario.

Dr. WILHELM KLEINHERNE
Presidente de la Junta Directiva de la Maschinenfabrik Buckau R. Wolf AG., Grevenbroich

El Dr. Wilhelm Kleinherne, nacido en 1899, entró en la Fábrica de máquinas Buckau R. Wolf AG. en 1928 y un año después se le llevó a la Junta Directiva cuya presidencia ocupó en 1937. Después de la segunda guerra mundial fué expropiada la Empresa situada entonces en la zona soviética. No obstante el Dr. Kleinherne decidió continuar la Empresa en la República Federal y después de 5 años de reconstrucción, figura de nuevo entre las fábricas de construcción de maquinaria más importantes en el ramo de su especialidad.

MAX H. SCHMID
Presidente de la Zellstofffabrik Waldhof, Wiesbaden

Poco después de la primera guerra mundial entró Max H. Schmid, nacido en 1891, en la Heinrich Lanz AG., Mannheim, y en 1925 fué Vicepresidente de la Casa. Desde 1933 es Presidente de la Zellstofffabrik Waldhof (fábrica de celulosa). Hoy es Presidente del Consejo de Administración de la Heinrich Lanz AG. y Minimax AG. y Vicepresidente del Consejo de Administración de la Farbwerke Hoechst AG. y Riedel-de-Haen-AG. Además es miembro del Consejo de Administración de la Deutsche Erdöl-AG., de la Metallgesellschaft AG. y del Süddeutsche Bank AG.



Dr. CARL GRAEFF
Vocal de la Junta Directiva y Director Comercial de la Schiess AG., Düsseldorf-Oberkassel

Carl Graeff, nacido el 3 de agosto de 1903, estudió construcción de máquinas y teoría de economía de empresas y, junto a sus cargos, como vocal de la Junta Directiva y jefe comercial de la Schiess AG., Düsseldorf, ha desempeñado otras funciones importantes en la Economía. Entre otras cosas es miembro de la Asamblea plenaria de la Cámara de Industria y Comercio de Düsseldorf, vocal de la Comisión principal de la Comisión de la Economía alemana para el Este, vocal de la Junta Directiva de la Asociación de fábricas alemanas de máquinas-herramientas, Presidente del Consejo de Administración de la Spinnbau GmbH., Bremen, miembro del Consejo de Administración de la fábrica de maquinaria Meer AG., M. Gladbach y Vicepresidente de la American Schiess Corporation, Nueva York.

CARL OTTO ROTHWEILER
Presidente de la Junta Directiva de la OSRAM GmbH. KG., Berlín

Carl Otto Rothweiler, nacido el 1 de febrero de 1885, entró en 1905 en la Westinghouse Electric Co., París. En 1906 fué Director comercial de la fábrica de lámparas Westinghouse Glühlampenfabrik de Viena y en 1920 Presidente de la Vertex Elektrowerke de Viena. En 1931 fué Director de la Società Riunite OSRAM Clerici, Milán, en 1949 Presidente de la Junta Directiva y en 1953 miembro del Consejo Consultivo de la OSRAM GmbH., Berlín. En los años de la postguerra dirigió la reconstrucción de la Fábrica en Berlín.

OSCAR VIDAL
Copropietario de las Casas Vidal & Sohn, Tempo-Werk GmbH. y Herbert Vidal & Co.

Oscar Vidal, nacido el 6 de noviembre de 1904, después de terminar sus estudios de bachillerato y su aprendizaje comercial estuvo un año de voluntario en Inglaterra y en Escocia en la exportación de carbón y fué luego socio de la Casa de Carbones O. Vidal.
En 1928 fundó la Casa Vidal & Sohn y empezó en 1930 la fabricación propia de furgonetas. En 1936 salió de la Casa O. Vidal y consagró todas sus fuerzas a la brillante organización de la Casa Vidal & Sohn, Tempo-Werk GmbH.
En 1941 fundó Oscar Vidal con su hermano Herbert la Casa Herbert Vidal & Co.

Dr. jur. ROBERT STRELL
Presidente del Consejo de Administración de la Maschinenfabrik Esslingen, Esslingen/Neckar

Robert Strell, nacido el 13 de enero de 1896 en Essen, estudió Derecho en la Universidad de Halle/Saale. Después de siete años de actividad en la Administración municipal de Essen pasó a la industria privada. De 1921 a 1929 fué jefe de Sección en la Fried. Krupp AG., Essen, y después estuvo durante 15 años en la I. G. explotación minera en Halle. Desde finales de la guerra hasta 1952 fué Robert Strell Director comercial y fiduciario de la Empresa siderúrgica Luitpold-Hütte en Amberg/Alto Palatinado. Tiene a su cargo la reconstrucción de la Fábrica de acero gravemente averiada y su modernización mediante la construcción de una planta de fundición centrífuga para la producción de tubos de presión de fundición. Desde el 1 de julio de 1952 Robert Strell es miembro del Consejo de Administración de la Maschinenfabrik Esslingen.

BERNHARD VAN DELDEN
Copropietario de la Firma M. van Delden & Co., hilandería de algodón, tejeduría, blanquería, tintorería, estampado y aprestado, Gronau/Westfalia

Bernhard van Delden, nacido en Gronau el 13 de julio de 1895, ha desempeñado además de su cargo en la propia Empresa una serie de cargos importantes en la Economía alemana. Es Presidente del Consejo de Administración de la Westfälische Jutespinnerei und Weberei, Arnaus, miembro del Consejo de Administración del Rheinisch-Westfälische Bank de Düsseldorf, vocal del Consejo consultivo de la Comunidad de trabajo de la industria textil (Arbeitsgemeinschaft Gesamttextil), Francfort del Main, y representante de la industria textil alemana en el Comité textil de la OECE, París.

WILHELM GELBERT
Vocal de la Junta Directiva de la G. M. Pfaff AG.,
Kaiserslautern

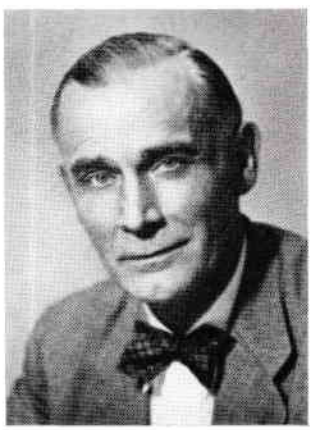
...helm Gelbert, nacido el 1 de noviembre de 1887, terminó
...1910 sus estudios universitarios como ingeniero diplomado.
...spués estuvo varios años como constructor y Director de
...sección de ensayos en diferentes grandes fábricas. En 1922
...ró como ingeniero de explotación en la G. M. Pfaff AG.
...nco años después fué nombrado ingeniero jefe. En 1931
...e nombró Director técnico, y en 1934 vocal de la Junta
Directiva.

KARL WILHELM HEIMANN
Vocal de la Junta Directiva de la G. M. Pfaff AG.,
Kaiserslautern

Karl Wilhelm Heimann, nacido el 9 de junio de 1903, estudió construcción de máquinas y entró después como voluntario en la Pfaffwerk y en otras fábricas para hacer experiencias prácticas. En 1928 marchó a los Estados Unidos donde trabajó como ingeniero en diferentes Casas. En 1932 entró en la G. M. Pfaff AG., Kaiserslautern, y en 1936 fué nombrado ingeniero jefe, en 1939 apoderado y en 1942 Director y vocal de la Junta Directiva encargado de la construcción y producción de máquinas de coser.

KARL WERNER KIEFFER
Vocal de la Junta Directiva de la G. M. Pfaff AG.,
Kaiserslautern

...l Werner Kieffer, nacido el 30 de noviembre de 1912,
...minó en 1935 sus estudios de ingeniero económico y fué
...eniero organizador de una Empresa de Berlín y luego
...derado de la Administración principal de un Consorcio
de aviación.
...1945 se le encomendó la reconstrucción del sistema de
...a de la Pfaff en el Noroeste y en el Sur de Alemania y en
...la dirección de compras en la Pfaffwerk, Kaiserslautern.
...1950 se encargó de la exportación y publicidad y desde
...3. ya Director y vocal de la Junta Directiva, de toda la
organización de venta de Pfaff.



HUGO LIND
Presidente de la Junta Directiva de la G. M. Pfaff AG.,
Kaiserslautern

Hugo Lind nació el 20 de octubre de 1888 en Ludwigshafen/Rhin. Después de su bachillerato y sus estudios de Economía de Empresa entró como voluntario en una gran fundición en la cual fué luego secretario de la dirección. Desde enero de 1927 es apoderado, desde enero de 1929 vocal de la Junta Directiva y desde octubre de 1952 Presidente de la Junta Directiva de la G. M. Pfaff AG., Kaiserslautern.

Dr. ing. CARL HAHN
Gerente de la Auto Union GmbH.,
Ingolstadt y Düsseldorf

Carl Hahn nació en Gratzen (Sur de Bohemia) el 4 de marzo de 1894. Estudió en Viena y adquirió el título de Dr. ing.
Cuando el 20 de abril de 1922 se le llamó como primer colaborador de I. S. Rasmussen, propietario de las fábricas de motores Zschopauer Motorenwerke, el destino le había señalado lo que iba a ser la tarea de su vida. Carl Hahn fué un ardiente defensor del motor de dos tiempos que entonces era casi desconocido. Cuando en 1928 la Zschopauer Motorenwerke se atrevió a dar con el coche de turismo DKW el audaz paso para el empleo del motor de dos tiempos en un tipo de automóvil dirigido a un amplio sector de compradores fué Carl Hahn el que propugnó principalmente este plan.
Dentro de la administración de la Empresa el campo propio de actividad de Carl Hahn fué siempre la organización de venta del DKW. Muchas instituciones que hoy corresponden a toda la industria automovilística, fueron creadas en los primeros años para la organización del DKW. Cuando en 1931 se fusionaron en la Auto Union AG. las fábricas de la industria sajona de coches de turismo en crisis por la depresión económica general, Carl Hahn contribuyó esencialmente al auge de la nueva Sociedad y adquirió singulares merecimientos en la reconstrucción de la Auto Union en la Alemania Occidental una vez que la Empresa matriz situada en la zona soviética había sido confiscada.

Dr. FRIEDRICH SPENNRATH
Presidente de la Junta Directiva de la AEG Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft,
Presidente de la Cámara de Industria y Comercio del Oeste de Berlín

Friedrich Spennrath, Dr. ing. h. c., nacido en 1888, es una de las personalidades más acusadas de la economía alemana. Primero en el servicio público — había sido 12 años funcionario de la dirección de Ferrocarriles del Reich en Colonia y luego asesor técnico municipal de Aquisgrán y Colonia — en 1931 entró en la AEG donde como experto en problemas de comunicaciones contrajo especiales méritos en la electrificación de los Ferrocarriles.
Después de la guerra el Dr. Spennrath contribuyó relevantemente con su energía, su iniciativa y su clara concepción político-económica a la reconstrucción de la economía de Berlín y especialmente de la industria electrotécnica así como a la reorganización de una administración autónoma eficaz de la economía del Oeste de Berlín. Bajo su dirección se creó en los meses del bloqueo la Comisión de Industria del Oeste de Berlín. El Dr. Spennrath es Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Berlín desde los días de su constitución. La estimación, de que goza el Dr. Spennrath como miembro de los principales gremios de la Unión Federal de la Industria alemana y de la Federación de las Cámaras de Comercio alemanas, se pone de manifiesto también en que se le confió la presidencia de la Comisión general de la Economía industrial alemana.

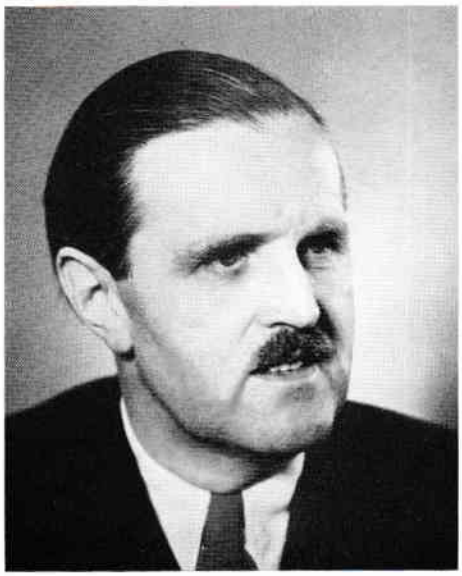
Dr. RICHARD BRUHN
Presidente de la Auto Union GmbH., Ingolstadt y Düsseldorf

ichard Bruhn, nacido el 25 de junio de 1886, terminó en 1906 su aprendizaje omo electrotécnico y mecánico. Al año siguiente entró como empleado comer- ial de la Oficina de Ingenieros de la AEG Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft n Bremen, la cual le llamó dos años después a Berlín y poco más tarde le ombró Director técnico de la Oficina de la AEG en Londres. En 1914 volvió Alemania y empezó sus estudios de Ciencias Políticas que fueron interrum- idos por la guerra mundial haciendo en 1920 su doctorado con la califica- ión de *magna cum laude*. El mismo año entró como Director en la Firma leufeld und Kuhnke y después trabajó en la dirección del negocio de la unkers-Werke, como vocal de la Junta Directiva de la Pöge-Elektrizitäts AG. como Presidente del Consejo de Administración de la Zschopauer Motoren- verke I. S. Rasmussen. El gran mérito de Richard Bruhn es el de haber creado ina sana Empresa económica, la Auto Union AG., con la fusión de las Fábri- as de automóviles Audi, Horch, Wanderer y DKW. El resultado de la segunda uerra mundial, que supuso para la Auto Union AG., situada en la zona soviéti- ica, desmontajes y expropiación, no pudo cortar la energía del Dr. Bruhn el ual construyó en la República Federal las Fábricas completamente restableci- las de la Auto Union que hoy figuran otra vez entre las Empresas de cons- rucción de automóviles más importantes de Alemania. El Dr. Bruhn fué hon- ado por la Escuela Técnica de Aquisgrán con el título de Dr. h. c. y condeco- rado con la Cruz del Mérito.

Dr. HANS C. BODEN
Vicepresidente de la Junta Directiva de la AEG
Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft, Berlín y Francfort

El Vicepresidente de la Junta Directiva de la AEG, nacido en Brunswick en 1893, pertenece desde hace más de 20 años a la Junta Directiva de la Sociedad. El Dr. Boden adquirió sus conocimientos de Economía nacional y jurídicos en Universidades alemanas y extranjeras. En Oxford obtuvo el diploma de Ciencias políticas y económicas.

Ya muy pronto se ocupó el Dr. Boden con problemas financieros internacionales. Como joven Consejero Superior de Gobierno fué miembro de la Comisión de Cargas de Guerra en la Comisión alemana de Reparaciones de París. Sus grandes experiencias en la solución de arduos problemas financieros han sido puestas a disposición no sólo de la AEG. Sus merecimientos en la reconstrucción económica de la República Federal son también muy grandes. En la opinión pública se dió a conocer especialmente por su participación en las negociaciones sobre el Plan Schuman. Además fué miembro de la Misión alemana para Egipto en 1952 cuando se trataba de solucionar problemas de comercio exterior entre el Próximo Oriente y la República Federal.



Dr. KARL-MAX VON HELLINGRATH

El Dr. Karl-Max von Hellingrath, nacido en 1905 en Landau (Palatinado) estudió Derecho y Ciencias Políticas y después se formó prácticamente en Munich, Erlangen y Londres. Después de su examen final en 1932, entró en el servicio público y perteneció entre otros al Departamento Económico del antiguo Ministerio de Aviación. Después de dejar el servicio del Estado fué Director del Aero-Bank de Berlín. Desde 1943 se le obligó a abondonar su puesto por razones políticas. Después de la catástrofe del nacionalsocialismo se hizo cargo en junio de 1945 la presidencia del Bayerische Staatsbank. En junio de 1954 abandonó este cargo para asumir nuevas funciones y es socio personalmente responsable de la Berliner Handelsgesellschaft, Francfort y Berlín.

ERHARD CHRISTIAN VITGER
Director General de la Ford-Werke Aktiengesellschaft, Colonia-Niehl

Erhard Christian Vitger nació el 11 de octubre de 1898 en Dinamarca. En 1920 entró en la Ford Motor Company danesa en Copenhague y ya a los 27 años fué apoderado de la Ford-Gesellschaft alemana. Desde 1935 fué vocal de la Junta Directiva de la Ford-Werke AG., Colonia, y Presidente de la dirección del Credit AG. para coches Ford. En 1938 se le llamó para presidir la Junta Directiva de la Ford-Motor RT., Budapest. De 1945 a 1950 tuvo Erhard Christian Vitger la exclusiva dirección de la Fábrica de Colonia y desde el otoño de 1952 la presidencia de la Junta Directiva. En 1951 se le nombró Vicepresidente de la Sociedad Olímpica alemana y en 1952 le honró el Rey de Dinamarca nombrándole caballero de la Orden de Danebrog. En 1953 fué nombrado Erhard Christian Vitger Cónsul danés en Colonia.

HERMANN ABTMEYER
Presidente de la Standard Elektrizitäts-Gesellschaft AG.,
Stuttgart-Zuffenhausen

Hermann Abtmeyer nació en 1907. Su formación profesional le llevó a través de todas las fases de la técnica de telecomunicaciones pasando de aprendiz a montador, director de montajes e ingeniero de revisión y de venta hasta su actual campo de actividad.
A principios de la guerra entró a formar parte del reducido círculo de colaboradores de la dirección de la Mix & Genest AG. y poco tiempo después del derrumbamiento se le confió la dirección de esta Empresa primero como fiduciario y luego como Presidente de la Junta directiva. En 1949 se le encargó además la dirección de la Standard Elektrizitäts-Gesellschaft AG.
Junto a esta actividad Hermann Abtmeyer desempeña numerosas tareas económicas generales y públicas. Por ejemplo es Presidente del Departamento técnico de la industria alemana de telecomunicación y de la Federación de la industria electrotécnica de Baden-Wurtemberg y pertenece entre otras a la Junta Directiva de la Federación central de la Industria electrotécnica y de la Cámara de Industria y Comercio de Stuttgart.

Dr. JOST HENKEL
Vocal de la Junta Directiva de la Henkel & Cie. GmbH., Düsseldorf

Jost Henkel nació el 27 de julio de 1909 en Düsseldorf y es nieto del fundador de la Henkel-Werke. Después de dos años de aprendizaje en una Casa de exportación de Bonn estudió en las Universidades de Colonia y de Bonn. Luego entró en la Empresa del padre, Henkel & Cie., que dirige desde 1938 con otros miembros de la tercera generación de la familia Henkel.
Al mismo tiempo Jost Henkel desempeña una serie de cargos honorarios en diferentes gremios de la Economía, por ejemplo en la Unión Federal de la industria química en Francfort (Verband der Chemischen Industrie) y en el Curatorio del Círculo cultural de la Unión Federal de la Industria alemana (Kuratorium des Kulturkreises des Bundesverbandes der Deutschen Industrie), siendo además Vicepresidente de la Cámara de Industria y Comercio de Düsseldorf.

WALTHER LABES
Presidente de la Junta Directiva de la
Kölnische Rückversicherungs-Gesellschaft, Colonia

Walther Labes estudió Derecho en las Universidades de Friburgo, Marburgo y Francfort del Main e hizo sus exámenes oficiales de Derecho en 1919 y en 1922. En 1923 entró a los 29 años en la Kölnische Rückversicherungs-Gesellschaft. En 1928 era ya vocal suplente de la Junta Directiva, en 1932 vocal ordinario y en 1945 Presidente de la misma.
Es Presidente del Consejo de Administración de la Rothenburger Lebensversicherungs-AG. de Colonia, miembro del Consejo de Administración de la Atlas Lebensversicherungs-AG., Heidelberg, de la Concordia Lebensversicherungs-AG. de Colonia y de la Volkshilfe Lebensversicherungs-AG. de Colonia, así como miembro del Consejo consultivo de la Westdeutsche Finanzierungs-Gesellschaft mbH. de Colonia y miembro del Consejo de Administración de la Hartmann & Braun AG. de Francfort del Main.

Dr. HANS SIMON
Presidente de la Junta Directiva de la "Sachtleben" AG.
für Bergbau und chemische Industrie,
Colonia

Hans Simon, nacido el 14 de agosto de 1888, estudió Derecho en Königsberg, Heidelberg, Oxford y Berlín e hizo el gran examen de Estado jurídico y después el examen de verificador económico.
Empezó su actividad profesional como abogado luego fué asesor municipal en Barmen, síndico de la Deutsche Treuhandgesellschaft, Berlín, después vocal de la Junta Directiva de la Rheinisch-Westfälische "Revision" Treuhand AG. en Colonia y hoy es Presidente de la Junta Directiva de la "Sachtleben" AG. für Bergbau und chemische Industrie, Colonia.

GÜNTHER SCHLICHT
Vocal de la Junta Directiva de la
Deutsche Erdöl-Aktiengesellschaft (DEA), Hamburgo

Günther Schlicht, nació en 1901 en Königshütte/Alta Silesia, estudió Minería e hizo en 1928 el examen de asesor de minas. Desde entonces trabaja en la Deutsche Petroleum AG., Berlín, que en 1940 se fundió en la Deutsche Erdöl-Aktiengesellschaft (DEA) (Compañia de petróleo). Desde 1943 es vocal de la Junta Directiva de la DEA. Sus cargos de Vicepresidente de la Junta Directiva de la Federación de aceites minerales (Mineralölwirtschaftsverband), miembro de la dirección de la Comunidad de Trabajo de la extracción y elaboración del petróleo, Presidente de la "Deutsche Gesellschaft für Mineralölwissenschaft und Kohlechemie" (Asociación para la ciencia de aceites minerales y química de carbón) y otros muchos más demuestran el prestigio de que goza Günther Schlicht en la Economía de aceites minerales.

Dr. CARLHEINZ BÄUME
Gerente de la Maschinenfabrik Froriep GmbH., Rheydt

Carlheinz Bäume, nacido en 1906, estudió en la Escuela Superior Técnica de Aquisgrán y muy pronto, después de haber realizado su doctorado de ingeniería con *suma cum laude*, desempeñó puestos de gran responsabilidad en la industria de maquinaria. Después de la segunda guerra mundial Carlheinz Bäume fué encargado como único Director de la fábrica de maquinaria totalmente destruída Froriep en Rheydt. Organizó un servicio original para la clientela y un nuevo sistema de venta. A su ayuda se debe el haber encontrado de nuevo el enlace con el mercado mundial. La producción de la fábrica de máquinas-herramientas Froriep es hoy el doble que antes de la guerra.

Dr. PECO BAUWENS
Socio de la Empresa de Construcción
Peter Bauwens Bauunternehmung, Colonia

Peco Bauwens nació en Colonia el 24 de diciembre de 1886 y en 1913 entró en la firma de los padres que había sido fundada en 1873. Peco Bauwens es hoy el único Jefe de la Peter Bauwens Bauunternehmung que es una de las mayores Empresas alemanas de construcción en posesión de una familia. Después de 1945 Peco Bauwens fué Presidente del Grupo de los Independientes en el Ayuntamiento de Colonia, Presidente de la Cámara de Industria y de Comercio de Colonia y Presidente de la Cámara de Comercio germano-belga-luxemburguesa.
Peco Bauwens es una figura destacadísima en el deporte alemán y entre otras cosas desde 1945 es Presidente de la Federación alemana de Fútbol, de la Federación deportiva del Norte del Rhin-Westfalia y Vicepresidente del Comité Olímpico Nacional.

WILHELM HOLLENBERG
Vocal de la Junta Directiva del Westfalenbank AG., Bochum

Wilhelm Hollenberg, nacido en 1892, ocupa desde 1921 una posición directora en el Westfalenbank AG. de Bochum y desde 1932 hasta hoy figura sin interrupción como vocal ordinario de la Junta Directiva en el Consejo de Administración. Wilhelm Hollenberg es además Presidente del Consejo de Administración de las minas Bergbau AG. Lothringen, en Bochum y de la Maschinenbau AG. Balcke, Bochum y Vicepresidente del Consejo de Administración de la Fundición Gussstahlwerk Bochumer Verein AG., Bochum y de la Westfalia Dinnendahl Gröppel AG., Bochum.

WERNER ROSENBRUCH
Gerente de la Deutsche Maizena Werke GmbH., Hamburgo

Werner Rosenbruch, nacido el 6 de junio de 1900 en Francfort del Oder, fué nombrado vocal de la Junta Directiva de la Deutsche Maizena Werke AG, en 1936 y a partir de entonces consagra toda su energía a esta Empresa. En 1950 fué nombrado Presidente de la Junta Directiva y en 1951 único gerente autorizado para la representación de la Casa. Werner Rosenbruch es además gerente con exclusivo derecho de representación de la Chemurgie-Ges. mbH., Hamburgo, miembro del Consejo de Administración de la W. A. Scholten Stärke- und Syrupfabriken GmbH., Hamburgo y Vicepresidente de la Federación de la Industria del Almidón (Fachverband der Stärkeindustrie), Bonn.

Dr. WILHELM BÖTZKES
Presidente de la Junta Directiva del Industriekreditbank AG., Düsseldorf

Wilhelm Bötzkes nació el 19 de julio de 1883, estudió Economía Nacional, Historia y Filosofía y se doctoró en Filosofía. Después de trabajar prácticamente en Bancos alemanes y extranjeros fué Director de la Administración de Deudas Públicas de Turquía.
De 1919 a 1924 Wilhelm Bötzkes fué Director General de la Reichstreuhand-Gesellschaft AG. y de 1924 a 1953 Presidente de la Junta Directiva del Bank für deutsche Industrie-Obligationen, Berlín (después "Deutsche Industriebank"). Desde 1949 es Presidente de la Junta Directiva del Industriekreditbank AG., Düsseldorf.

FRITZ H. HARMS
Presidente de la Torpedo-Werke AG., Francfort del Main

Fritz H. Harms, nacido el 30 de enero de 1900 en Hamburgo, desempeña una serie de puestos importantes, además de la dirección de la Torpedo-Werke AG. Entre otras cosas es gerente de la Remington Rand GmbH., Francfort del Main, Presidente del Consejo de Administración de la Maschinenfabrik Moenus AG., Francfort del Main, miembro del Consejo de Administración de la Kardex AG., Saarbrücken, vocal del Consejo Consultivo del Süddeutsche Bank AG., y Vicepresidente de la Asociación del ramo de máquinas de escritorio en la Asociación de establecimientos alemanes de construcción de máquinas (Verein Deutscher Maschinenbauanstalten).
Además Fritz Harms es Senador h. c. de la Escuela Técnica de Darmstadt y Cónsul de los Estados Unidos de México.

Dr. WILHELM KLEIN
Presidente del Westfalenbank AG., Bochum

Wilhelm Klein, nació el 23 de septiembre de 1900 en Aldegund, cerca de Zell en el Mosela. Estudió Derecho e hizo el examen para la carrera judicial.
Además de su actividad como Presidente del Westfalenbank AG., Wilhelm Klein desempeña entre otros cargos el de Presidente del Consejo de Administración de la Küppersbusch & Söhne AG., Gelsenkirchen y es miembro del Consejo de Administración de importantes Empresas como la minera Bergbau AG. "Neue Hoffnung", Oberhausen, la Concordia Elektrizitäts AG., el Kundenkreditbank KG. por acciones, Düsseldorf, la Portland-Cementfabrik Germania AG., Misburg, y la Rheinisch-Westfälische Kassenverein AG., Misburg.

ERNST PLATE
Director del puerto y Senador para la navegación, el transporte y las cuestiones portuarias, Hamburgo

Ernst Plate, nacido el 6 de mayo de 1900 en Hamburgo, hizo sus estudios de segunda enseñanza en el "Johanneum" en Hamburgo y empezó su profesión como aprendiz en el ramo de expedición y exportación. En 1923 cruzó el Atlántico para trabajar en una Casa de importación en Buenos Aires. A su regreso, dos años después, entró en la Compañía pública del puerto y sus depósitos y fué nombrado sucesivamente apoderado, miembro de la Junta Directiva y luego gerente. Era consecuencia lógica de los servicios al puerto de Hamburgo que el Senado de la ciudad le nombrase Director del puerto y le hiciese luego Senador para el puerto, la navegación y el transporte.

ERIK BLUMENFELD
Propietario de la Firma Blumenfeld & Co., Hamburgo

Después de los años prácticos de aprendizaje en la minería, en el comercio y en la navegación, que Erik Blumenfeld hizo en Inglaterra, se preparó técnicamente en Hamburgo. Después de estudiar en la Escuela Técnica de Berlín entró a los 24 años en 1939 en la Wehrmacht. Los nacionalsocialistas le tuvieron de 1942 a 1945 en los campos de concentración de Auschwitz y Buchenwald. Erik Blumenfeld, Vicepresidente de la Cámara de Comercio de Hamburgo, desempeña al mismo tiempo la gerencia en las firmas Bd. Blumenfeld GmbH. y la Reederei (Compañía naviera) Blumenfeld GmbH., es vocal de la Junta Directiva de la Norddeutsche Kohlen- und Cokes-Werke AG. En el Parlamento de Hamburgo Erik Blumenfeld es jefe de fracción de la CDU y una destacada personalidad.

Dr. ARTHUR BURKHARDT
Presidente del Consejo de Administración de la Württembergische Metallwarenfabrik, Geislingen-Steige

Arthur Burkhardt nació el 10 de marzo de 1905. Hizo sus estudios en la Escuela Técnica de Stuttgart, donde obtuvo el diploma de ingeniero. De 1929 a 1935 fué asistente científico de la "Metallgesellschaft", Francfort del Main; de 1935 a 1941 Director de la sección metalúrgica de Georg von Giesches Erben, Magdeburgo y Berlín, desde 1941 es Director y desde 1950 Presidente del Consejo de Administración de la Württembergische Metallwarenfabrik, Geislingen-Steige. Dr. Burkhardt es Senador h.c. de la Escuela Técnica de Stuttgart.

Dr. A. THEODOR WUPPERMANN
Gerente de la Theodor Wuppermann GmbH., Leverkusen-Schlebusch/Renania

A. Theodor Wuppermann, nacido el 1 de julio de 1898, se doctoró en Ciencias políticas en 1924. Durante sus estudios trabajó en la Empresa del padre y en 1924 se le nombró gerente de la misma. Poco después se encargó de la dirección técnica de toda la Empresa.
A. Theodor Wuppermann es entre otras cosas Presidente de la Asociación de flejes de acero (Bandstahl-Vereinigung) y vocal de la Junta Directiva de la Asociación de la Industria siderúrgica (Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie), de la Asociación de acero laminado (Walzstahlvereinigung), de la Sociedad de Exportación de acero laminado (Walzstahl-ausfuhrgemeinschaft) Düsseldorf y de la Asociación de siderúrgicos alemanes (Verein deutscher Eisenhüttenleute).

WILHELM BRACHT
Presidente de la Junta Directiva de la Aschaffenburger Zellstoffwerke AG.

Wilhelm Bracht, nacido el 13 de diciembre de 1891, fué en 1923 vocal de la Junta Directiva de la Wiede's Papierfabrik GmbH. y pasó en 1926 a la AG. für Zellstoff- und Papierfabrikation, Aschaffenburg como vocal de la Junta Directiva. Bajo su dirección se fusionó en 1932 la Hoesch & Co. AG. für Cellulosefabrikation con las Aschaffenburger Zellstoff- und Papierfabriken (Fábricas de celulosa y de papel).
Después de la segunda guerra mundial Wilhelm Bracht fué Presidente de la Junta Directiva de la Aschaffenburger Zellstoffwerke AG. y dirigió la reconstrucción de la Sociedad muy afectada por las consecuencias de la guerra. Wilhelm Bracht consiguió la plena amortización de todos los daños de la guerra y se preocupó de la modernización de las instalaciones.

JOACHIM WUSSOW
Director General de la Olympia Werke West GmbH., Wilhelmshaven

Joachim Wussow nació en Berlín en 1903 y después del bachillerato se dedicó al comercio de exportación. En 1929 la AEG le llevó a su Central. Poco después se le llevó a la Junta Directiva de la Olympia Werke, una Sucursal de la AEG (Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft).
Después de la segunda guerra mundial, expulsado de la zona de ocupación soviética, Joachim Wussow eligió Wilhelmshaven como nuevo centro de su Empresa en la Alemania Occidental. Bajo su dirección, a los 10 años escasos de trabajo, la Olympia Werke West se convirtió en una de las Casas de mayor rendimiento en el ramo de máquinas de escribir.

EDGAR SCHNELL
Presidente de la Junta Directiva de la Compañía de Seguros Nordstern Versicherungs-Aktiengesellschaften, Colonia

En 1908 entró Edgar Schnell, que había nacido en 1889, como meritorio en la Casa de la cual es hoy Director General. En 1922 fué apoderado y en 1931 se le confió la dirección de la actual Nordstern Rückversicherungs-AG.
En los años que siguieron a la segunda guerra mundial acometió Edgar Schnell consciente y enérgicamente la reconstrucción de las tres Compañías (Nordstern Allgemeine Versicherungs-AG., Nordstern Lebensversicherungs-AG. y Nordstern Rückversicherungs-AG.) hasta asegurarles el lugar que hoy ocupan en la serie de importantes Compañías de Seguros alemanas.

HELMUTH BURCKHARDT
Director General de la Asociación minera Eschweiler Bergwerks-Verein

Helmuth Burckhardt, nacido en Berlín en 1903, estudió minería en la Escuela Técnica de su ciudad natal. En 1925 obtuvo el diploma de Ingeniero de Minas. Después durante unos años trabajó prácticamente y en la administración en la minería. En 1933 entró como Director de Empresa en la Eschweiler Bergwerks-Verein en Kohlscheid (cerca de Aquisgrán), en la que desde 1951 desempeña el cargo de Director General y Presidente de la Junta Directiva. Helmuth Burckhardt es miembro de numerosas organizaciones de la minería de hulla alemana y europea. Es Vicepresidente de la Comisión consultiva de la Alta Autoridad de la Comunidad Europea del Carbón y el Acero.

Dr. ROLF RODENSTOCK
Propietario de las Optische Werke G. Rodenstock, Munich

En 1943, a la edad de 26 años, asumió ya el Dr. Rodenstock funciones directoras en la Casa de su padre y en 1945 fué subdirector de la Fábrica de Optica G. Rodenstock. Prosiguiendo su actividad científica se habilitó en 1947 para el Profesorado y recibió la venia legendi como "Privatdozent" en la Universidad de Munich. Desde 1952 es Vicepresidente del "Bundesverband der Deutschen Industrie" (Federación de la Industria alemana). En 1951 asistió como miembro de la Delegación alemana al 1er Congreso internacional de Industria en Nueva York. A la muerte de su padre, en 1953, se encargó el Dr. Rolf Rodenstock de la dirección de las Optische Werke G. Rodenstock.

Dr. Ing. h. c. THEODOR BOVERI
Presidente del Consejo de Administración de la Brown, Boveri & Cie. AG., Mannheim

El Dr. Theodor Boveri, miembro del American Institute of Electrical Engineers, nació en 1892 en Baden (Suiza). Después de dos años de trabajo en el taller estudió electrotecnia en la Escuela Técnica de Karlsruhe. Al adquirir el diploma en 1917 empezó una intensa actividad en el campo de la construcción electrotécnica que le llevó durante 2 años a los Estados Unidos. El camino iniciado en la Oficina de Construcciones de la Brown, Boveri de Baden le condujo por último a la presidencia del Consejo de Administración de la Brown, Boveri & Cie. AG., de Mannheim. En los Consejos de Administración de la AG. Motor-Columbus de Baden y la Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität en Olten (Suiza) ocupa también la presidencia el Dr. Theodor Boveri.

GERHARD GEYER
Presidente de la Junta Directiva de la ESSO AG., Hamburgo

Gerhard Geyer, nacido en 1897, entró, después de su aprendizaje en Casas industriales del Sur de Alemania, en la Deutsch-Amerikanische Petroleum-Gesellschaft en 1926 (que en 1950 cambió su nombre en el de Esso AG). Como jefe de las delegaciones de aceite mineral en Rusia, Rumania, Hungría y Estados del Oeste de Europa, tuvo repetidas ocasiones de hacer grandes experiencias en el Extranjero. En 1939 se le llamó a la Junta Directiva cuyo Presidente es desde 1948. Gerhard Geyer es al mismo tiempo Gerente de la compañía armadora Waried Tankschiff-Rhederei GmbH., Hamburgo.

Dr. ing. h. c. FRANZ SCHÜTZ
Director de Fábrica de la Empresa Gebr. Böhler & Co. AG., Düsseldorf

Después de la primera guerra mundial, el Dr. Schütz, nacido en 1900, entró en la fábrica de acero fino de los Gebr. Böhler & Co. AG. en Düsseldorf. En 1926 se especializó como ingeniero en la técnica de la soldadura y fué en 1941 jefe de la Sección de Investigación para la técnica de la soldadura en la Empresa Gebr. Böhler. Desde 1944 es además jefe del taller de alambre soldado de la Fábrica. En 1946 fué nombrado fiduciario y luego Director senior de la Fábrica de Düsseldorf.
El Dr. Schütz es vocal de la Junta Directiva de la Asociación alemana del Hierro y del Acero (Deutsche Eisen- und Stahlvereinigung) y miembro del Consejo de Administración de la "VEBA" Vereinigte Elektrizitäts- und Bergwerks-Aktiengesellschaften, (Compañías unidas de electricidad y minería) en Düsseldorf.

Dr. PETER BURKARD
Director de la AG. "Weser", Bremen

El Dr. Peter Burkard, nacido en 1894 en Francfort del Main, terminó sus estudios de Ciencias Naturales y de Ciencia de las Empresas antes de la primera guerra mundial en la cual fué soldado.
Sus experiencias y conocimientos técnicos los adquirió sobre amplia base en las industrias alemanas y extranjeras más diferentes.
Soldado nuevamente en la segunda guerra mundial, en 1948, después de volver de la prisión de guerra, fué nombrado por el Gobierno militar de los Estados Unidos fiduciario gerente de la AG. "Weser" y sus Sucursales y luego, en la primavera de 1949, se le nombró Presidente y se le encargó de la dirección de toda la Sociedad.

NIELS VON BÜLOW
Presidente de la AG. der Gerresheimer Glashüttenwerke, Düsseldorf-Gerresheim

Niels von Bülow, nacido en Berlín el 15 de febrero de 1894, figura desde hace casi 30 años en la Junta Directiva de la AG. der Gerresheimer Glashüttenwerke. A él se debe principalmente que la actual producción de la fundición de vidrio haya superado el más alto nivel de la producción de antes de la guerra.
Niels von Bülow está al frente de la Federación económica de la industria del vidrio (Wirtschaftsverband Glas-Industrie) y de la Federación de la industria del vidrio hueco (Fachverband Hohlglas-Industrie) y es Vicepresidente de la Federación Federal de la industria del vidrio (Bundesverband Glasindustrie). Además es Presidente de la Sociedad alemana de técnica del vidrio y de la Asociación de fundiciones de la industria alemana del vidrio.

Dr. KARL-HEINZ IMHAUSEN
Socio de la Imhausen Werke GmbH. y Socio personalmente responsable de la Industria de jabones Märkische Seifen-Industrie KG.

Dr. Karl-Heinz Imhausen nació en 1911 como hijo del químico y fabricante Artur Imhausen fallecido en 1951. Estudió Ciencias Naturales en las cuales se doctoró en la Universidad de Münster. Además de sus tareas puramente profesionales, el Dr. Karl-Heinz Imhausen desempeña una serie de funciones en federaciones económicas e industriales y es, por ejemplo, vocal de la Directiva de la Federación de la industria química de la República Federal (Verband der Chemischen Industrie) y miembro del Consejo consultivo del ramo de la química en el Ministerio Federal de Economía.

HANS-GÜNTHER SOHL
Vocal de la Junta Directiva de la August Thyssen-Hütte AG., Duisburg

Hans-Günther Sohl, nacido en Danzig en 1906, obtuvo el diploma de ingeniero y fué asesor de Minas. Además de su cargo de vocal de la Junta Directiva de la August Thyssen-Hütte AG., Duisburg, es miembro del Consejo de Administración de la Barbara Erzbergbau AG., Siegen, Westfälische Transport AG., Dortmund, y miembro del Consejo Consultivo de la Rheinische Kalksteinwerke GmbH., Wülfrath, y de la Vereinigte Ton- und Quarzitbetriebe (arcilla y cuarcita) GmbH., Siegen.

MAX MÖRCK
Presidente de la Junta Directiva de la Kampnagel AG. (vorm. Nagel & Kaemp), Hamburgo

Max Mörck procede de una familia de marineros de Flensburg. En 1908 entró a los 25 años en la Compañía naviera Vereinigte Bugsier- und Frachtschiffahrtsgesellschaft que hoy se llama Bugsier-, Reederei- und Bergungs-AG. En 1926 fundó una Compañía naviera propia con el nombre Firma Max Mörck. Desde que estalló la segunda guerra mundial la Firma se ocupó con la representación naviera y la expedición. Desde 1920 es miembro del Consejo de Administración de la Kampnagel AG., en 1925 ocupó la presidencia del Consejo de Administración y en 1934 de la Junta Directiva. Max Mörck pertenece también a la Junta Directiva del "Ibero-Amerikanischer Verein" y "Übersee-Club".

DIREKTOR RUDOLF LÜBCKE
Presidente de la Borsig Aktiengesellschaft, Berlín-Tegel

Rudolf Lübcke nació el 17 de agosto de 1904 en Hamburgo. Desde que empezó su carrera profesional en su ciudad natal se consagró especialmente a los problemas de venta y exportación. En 1929 entró en la A. Borsig GmbH. en la cual no tardó en desempeñar funciones importantes. Desde 1940 está encargado de la dirección de ventas en la rama de construcción de máquinas, calderas y aparatos. Después de la guerra contrajo especiales méritos en el sostenimiento de las fábricas Borsig. Su propósito era conservar para la economía berlinesa la Empresa Borsig y para el antiguo personal el puesto de trabajo. Por su iniciativa se restablecieron los fundamentos económico-privados de la conocida y tradicional Empresa de Berlín "Borsig" con la fundación de la Borsig Aktiengesellschaft el 1 de abril de 1950. Rudolf Lübcke ha puesto siempre voluntariamente su consejo a disposición de las autoridades y federaciones.

Profesor Dr. PAUL BAUMANN
Presidente de la Junta Directiva de la Chemische Werke Hüls AG., Marl, cerca de Recklinghausen

El interés del Profesor Baumann ha sido siempre la investigación. La Badische Anilin- & Sodafabrik le llevó en 1923, cuando contaba 25 años, a su fábrica de Oppau. La I.G. Farben le envió de 1930 a 1935 a Baton Rouge (Louisiana E.E.U.U.) donde, en colaboración con la Standard Oil of New Jersey se probó una planta de experimentación para la producción de acetileno por el procedimiento del arco voltaico y de acetaldehido y ácido acético. En 1938 se le nombró Director de fabricación de la Chemische Werke Hüls AG. En 1945 fué gerente de esta Fábrica de la cual ocupó la presidencia de la Junta Directiva en 1953. Es Profesor honorario de la Universidad de Münster.

Dr. HANS-HERO VOSGERAU
Gerente de la Klöckner-Mannstaedt-Werke GmbH.

Después de doctorarse en Ciencias Políticas, el Dr. Hans-Hero Vosgerau, nacido en 1900, empezó su actividad práctica en el comercio la cual le llevó, entre otros sitios, a la cuenca industrial del Saar. En 1939 fué vocal de la Junta Directiva de la Federación de fábricas de acero de Düsseldorf (Stahlwerkverband) y gerente de la Federación de acero laminado (Walzstahlverband). Después del derrumbamiento de 1945 estuvo poco tiempo en la Administración pública de la Economía que abarcó la época entre la terminación de la guerra en 1945 y la creación del Ministerio Federal de Economía. En diciembre de 1946 la Klöckner-Werke AG. y la Klöckner-Mannstaedt-Werke GmbH. le nombraron Director comercial. El Dr. Vosgerau es entre otras cosas delegado alemán en el Comité del Acero de la OECE, París y de la CEE, Ginebra.

HEINRICH NICOLAUS
Gerente de las München-Dachauer Papierfabriken Heinrich Nicolaus GmbH., Dachau

Heinrich Nicolaus, nacido en 1892, se encargó a los 25 años de la dirección de la Empresa paterna. En 1919 fundó la Papier- und Pergamentpapierfabrik Seltmans GmbH., en Seltmans/Algäu (Baviera) y en 1920 la Fábrica de manufactura de papel Heinrich Nicolaus GmbH. en Kempten/Algäu. En 1937 Heinrich Nicolaus concentró su interés en la industria de papel pergamino y adquirió la mayoría de acciones de la Sociedad München-Dachauer Papierfabriken AG. Después de convertida en una Empresa privada, hizo prosperar constantemente la Empresa.

Profesor Dr. KARLROBERT RINGEL
Jefe de la Oficina Federal de Información de Comercio Exterior (Bundesstelle für Außenhandelsinformation)

El Profesor Dr. Ringel nació el 24 de abril de 1903, estudió Derecho, Ciencias Económicas y Ciencias Sociales y se doctoró en Ciencias Políticas. Después de una preparación práctica en el ramo bancario y en el comercio al por mayor y exterior trabajó el Dr. Ringel desde 1932 en puestos directores y consultivos en los sectores del Comercio exterior de importantes Cámaras de Industria y Comercio. En 1949—1950 fué gerente de la Federación central de la industria alemana de la construcción y gerente de la Comisión de exportación del Grupo de la construcción (Bauwirtschaft). A principios de 1951 se encargó el Dr. Ringel de la dirección de la Oficina Federal de Información de Comercio exterior, de nueva fundación.

Dr. jur. CARL BELLWINKEL
Presidente de la Junta Directiva de la Rütgerswerke-Aktiengesellschaft, Francfort del Main

Carl Bellwinkel nació en Dortmund el 3 de abril de 1904 y una vez terminados sus estudios de Economía de Empresas y jurídicos y después de 6 años de actividad en una Sociedad de verificación económica se encargó en 1934 de la dirección comercial de la fábrica de productos de alquitrán Rauxel de la Rütgerswerke y en 1941 fué llamado a la Junta Directiva de la Empresa en Berlín. Después de la guerra Carl Bellwinkel ha adquirido especiales méritos en la reconstrucción de la Rütgerswerke que por la pérdida de sus principales fábricas en el Este y por los daños de la guerra había sufrido considerablemente.

Dr. GÜNTER NEBELUNG
Secretario de la Directiva de la Confederación de Seguros, Colonia (Gesamtverband der Versicherungswirtschaft)

Nacido el 7 de abril de 1906 en Stettin, el Dr. Nebelung hizo los estudios de segunda enseñanza en Beuthen/Alta Silesia, se doctoró en Derecho en 1928 en la Universidad de Breslau y en el verano de 1932 hizo el examen para la carrera judicial. El 1 de octubre de 1932 entró como Director de la sección de contratos en la Niederschlesische Provinzial-Feuer-Sozietät en Breslau y fué síndico de la Sociedad. De 1940 a 1942 el Doctor Nebelung fué ponente para las indemnizaciones de Seguro y alto consejero del Gobierno en la Comisaría del Reich para fijación de precios y a partir de 1946 Director del Braunschweigische Landes-Brand-Versicherungsanstalt de Brunswig. Desde enero de 1951 el Dr. Nebelung es secretario de la Directiva de la Confederación de Seguros, Colonia.

FRITZ H. MEYER
Propietario de la F. Meyer Eisen- und Stahlindustrie Dinslaken, de la Friedrich Meyer KG., Eisen- und Stahlgroßhandlung, Dinslaken y de la Bandstahlwalzwerk Dinslaken KG., Dinslaken.

Fritz H. Meyer nació en 1906 en Dinslaken en la linde norte de la cuenca del Ruhr. Con sus estudios políticos se preparó para entrar en la Empresa familiar. Fritz Meyer, a quien la Escuela Técnica de Karlsruhe nombró senador h. c., es propietario de las siguientes Firmas: Niederrheinstahl GmbH., Hamburgo, Eisenwerk Kritzler, Weidenau/Sieg, Lebrecht Töllner, Fábrica de tornillos y herramientas, de Wuppertal-Cronenberg. Es además propietario de una de las cuadras alemanas más famosas de pura sangre.

WILHELM GILGEN-QUADT
Vocal de la Junta Directiva de la Mech. Weberei Simons & Frowein AG., Leichlingen

Wilhelm Gilgen-Quadt, nacido el 23 de octubre de 1903, hizo su preparación comercial en almacenes de hierro y en diferentes Bancos. En 1936 fué socio de la Casa de Banca Schliep & Co., Düsseldorf. Además de su cargo como vocal de la Junta Directiva de la Simons & Frowein AG., Leichlingen, Wilhelm Gilgen-Quadt es miembro del Consejo de Administración de la fábrica de calzados Obermain Schuhfabrik y Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Solingen.

SENADOR Dr. J. H. LERCH
Propietario de la MIAG Mühlenbau und Industrie GmbH., Hannover

El senador Dr. J. H. Lerch, nacido en 1896 es desde hace muchos años un miembro prominente de la vida económica alemana. Hacia 1930 se dió a conocer como propietario de la HANOMAG GmbH. y otras Empresas. En 1935 se hizo cargo de la MIAG Mühlenbau und Industrie GmbH. (Industria y construcción de molinos) y estuvo varios años en el Canadá para asesorar al Gobierno de Terranova respecto a la industrialización del país.

GEORG LÖSCH
Presidente de la Edelstahlvereinigung (Asociación de acero fino), Düsseldorf

Georg Lösch nació en 1900. Después de su aprendizaje en diferentes fábricas de acero que luego fundaron la Deutsche Edelstahlwerke Aktiengesellschaft, Krefeld, fué jefe de la sección de venta de Munich y de la sección de exportación de esta Sociedad.

De 1933 a 1941 fué Director de la representación holandesa, la Marathon Staalmaatschappij N.V., Rotterdam. Después fué Director de la oficina de ventas en Leipzig y jefe de ventas en Krefeld y Remscheid. Desde 1946 está en el Consejo de Administración de la Deutsche Edelstahlwerke Aktiengesellschaft y desde 1950 es Presidente de la "Edelstahlvereinigung", Düsseldorf.

Dr. ing. EMIL FLATZ
Vocal de la Junta Directiva de la Klöckner-Humboldt-Deutz AG., Colonia-Deutz

Emil Flatz, nacido en 1889 en Neufelden (Alta Austria), estudió en el Gimnasio de Steyr (Estiria) y en la Escuela Técnica de Viena donde obtuvo en 1922 el título de doctor en ingeniería después de haber trabajado ya desde 1912 en la Grazer Waggon- und Maschinenfabrik AG. En 1927 entró como ingeniero jefe en la Fábrica de motores Deutz AG. en Colonia en la cual fué nombrado en 1934 vocal suplente de la Junta Directiva, y en 1935 vocal ordinario. Desde entonces tiene a su cargo las construcciones de la mayor fábrica alemana de motores. El Dr. Flatz figura en los Consejos de Administración de la Bayerische Motoren-Werke AG., Munich, de la Vereinigte Westdeutsche Waggonfabriken AG., Colonia-Deutz, y de la Isselburger Hütte, Isselburg, y es Presidente de la Sociedad para formación técnico-científica de Colonia y vocal del Consejo Científico Consultivo de la Asociación de ingenieros alemanes.

WERNER KOEHLER
Presidente de la Papierfabrik August Koehler AG., Oberkirch (Baden)

Werner Koehler, nacido el 19 de mayo de 1914, estudió en la Escuela Superior de Técnica aplicada de Köthen y en la Escuela Técnica de Karlsruhe. Después de su formación práctica entró en 1939 en la Empresa paterna, la Fábrica de Papel August Koehler AG. Después de la guerra se consagró enteramente a la reanudación del trabajo de la Fábrica y en 1947 fué el único Director de la Empresa.

WILLY RÖSLER
Presidente de la Rösler Draht AG., Amern, cerca de Düsseldorf

Muy joven entró Willy Rösler, nacido en 1877, en la Empresa paterna Rösler Draht AG. En 1948, después de la muerte de su hermano Gustav, se encargó como Presidente de la Junta Directiva de la dirección de la Empresa. En el mundo hípico el nombre de los hermanos Rösler es conocido por la cuadra que en los últimos años consiguió grandes triunfos.

EDWARD W. ZDUNEK
Director General de la Adam Opel AG., Rüsselsheim

Edward W. Zdunek, nacido el 20 de diciembre de 1897 en el Estado de Minnesota (EE. UU.), empezó su actividad en 1925 en la General Motors Acceptance Corporation como Director de la rama de Créditos y en 1929 fué Director de la Sucursal en Amberes de dicha Sociedad. En 1936 pasó a la General Motors Overseas Corporation y fué jefe de ventas de la General Motors Continental S. A., Amberes, y al año de actividad fué nombrado Director General. Los años de la guerra los pasó en el Extremo Oriente, con sede en Bombay como jefe responsable de la General Motors para Asia. En 1946 se cargó sobre E. W. Zdunek la responsabilidad de todas las fábricas europeas de la General Motors. El 1 de noviembre de 1948 se encargó de la dirección de la Adam Opel Aktiengesellschaft, terminó la reconstrucción de esta fábrica y es responsable de la nueva factoría de prensa que empezó a funcionar en 1952. A él se debe el rápido ascenso de la producción de Opel que de 13.000 autos en 1948 subió a casi 107.000 en 1953.

PHILIP ROSENTHAL
Vocal de la Junta Directiva de la Rosenthal-Porzellan AG., Selb (Baviera)

Philip Rosenthal nació en Berlín el 23 de octubre de 1916 y desde joven se familiarizó con lo que había sido la obra de la vida del padre. Después de estudiar Filosofía y Economía Nacional y de hacer largos viajes de estudio por todo el mundo, entró pronto en la Casa y se asignó la tarea de valorizar para la Sociedad sus vastos conocimientos del Extranjero y sus relaciones internacionales. Como miembro de la Junta Directiva tiene una decisiva influencia en la venta, la propaganda, la representación y las cuestiones artísticas.

Dr. WILHELM WOHLFAHRT
Vocal de la Junta Directiva de la Zeiss Ikon AG.

Wilhelm Wohlfahrt, nacido en 1880, empezó su carrera en 1904 en la Süddeutsche-Camera-Werk Körner & Meyer en Sontheim. En 1926 influyó decisivamente en la fusión de importantes Casas alemanas constructoras de cámaras fotográficas en la Zeiss Ikon AG. en Dresde a cuya Junta Directiva pertenece desde la fundación. Después de la segunda guerra mundial intervino esencialmente en la reconstrucción en la Alemania Occidental de la Empresa confiscada en la zona soviética.
La Universidad de Tubinga nombró a Wilhelm Wohlfahrt Dr. rer. pol. h. c. y además se le concedió la Gran Cruz del Mérito de la República Federal.

Dr. ALEXANDER ERNEMANN
Vocal de la Junta Directiva de la Zeiss Ikon AG., Stuttgart

Alexander Ernemann, nacido en Dresde el 3 de junio de 1878, entró en 1905, después de haber estudiado la construcción de máquinas en los Estados Unidos, en la fábrica Ernemann-Werke fundada por su padre, que en 1926 se fusionó con otras Casas importantes del ramo en la Zeiss Ikon AG. Alexander Ernemann fué nombrado vocal de la Junta Directiva y después de la segunda guerra mundial montó en Kiel un nuevo taller de producción para cámaras de cine.
Alexander Ernemann fué nombrado doctor phil. h. c. por la Universidad de Kiel al cumplir los 75 años.

Dr. LUDWIG CORNELIUS VON HEYL, Senior,
Presidente del Consejo de Administración de la fábrica de cuero Heyl'sche Lederwerke Liebenau AG.

Freiherr von Heyl, nacido en Worms el 11 de diciembre de 1886, además de su puesto de Presidente del Consejo de Administración de la Heyl'sche Lederwerke y de la Firma Waeldin, Lederfabrik AG., Lahr/Baden, desempeña una serie de cargos importantes en la Economía. Entre otras cosas es Director del grupo económico de la industria del cuero (Wirtschaftsgruppe Lederindustrie), miembro de la Junta Directiva de la Federación de la Industria del Cuero (Verband der Deutschen Lederindustrie), Presidente del Consejo de Investigación del Cuero, Vocal de la Directiva del Grupo alemán de la Cámara internacional del Comercio y del Consejo así como miembro del Consejo consultivo del Comercio exterior.

OTTO ZÖLLNER
Vocal de la Junta Directiva de la Rosenthal-Porzellan AG., Selb, Baviera.

Otto Zöllner, nacido el 15 de agosto de 1891, entró en 1919 en la Fábrica de porcelana de F. Thomas, Marktredwitz, y en 1922 se le encomendó la dirección de la Empresa y la sección de porcelana química y técnica, en 1925 miembro suplente de la Junta Directiva de la Rosenthal-Porzellan AG. y en 1931 único Presidente de la Krister-Porzellan-Manufaktur Waldenburg. En 1935 salió de la Junta Directiva de Rosenthal de la que era vocal y en 1936 volvió a llamársele como vocal ordinario de la Junta Directiva.

BARON GEORGE BROCKDORFF
Vocal de la Junta Directiva de la Rosenthal-Isolatoren GmbH., Selb (Baviera)

El Baron Brockdorff, nacido el 23 de junio de 1893, fué hasta 1923 voluntario en la Casa de Banco de Berlín Sponholz & Co. y en la Casa de Importación y Exportación Bary & Co., Berlín. Al salir de esta Firma fué jefe de departamento de la Schering AG., Berlín, donde permaneció hasta 1941. En 1942 se le llamó para la Junta Directiva de la Rosenthal-Isolatoren GmbH., Selb, como Director comercial de toda la Empresa. Además de las tareas correspondientes a la Firma, el Baron Brockdorff fué llamado después de la guerra a la Junta Directiva de la Asociación de la Industria Cerámica (Verein der Keramischen Industrie) y de la Comunidad de Trabajo de la Industria Cerámica (Arbeitsgemeinschaft Keramische Industrie).

Dr. JOSEPH FLEISCHMANN
Vocal de la Junta Directiva de la Rosenthal-Isolatoren GmbH., Selb (Baviera)

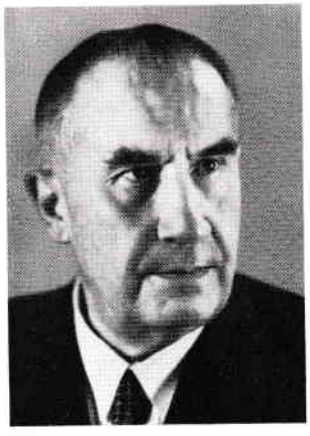
Joseph Fleischmann, nacido el 28 de julio de 1898, hizo el doctorado en Filosofía el año 1924 después de sus estudios de Química y Economía Política. Luego de completar sus conocimientos técnicos en diferentes Empresas fué nombrado en 1929 Director de la fábrica de porcelana Schomburg & Söhne. En 1946 entró como Director técnico en la Rosenthal-Porzellan AG., Marktredwitz, y en 1948 fué vocal de la Junta Directiva de la Rosenthal-Isolatoren GmbH., Selb. Ya a los pocos años pudo dar nuevo prestigio al nombre de Rosenthal por la racionalización y modernización de la producción.

Dr. WILHELM BORNER
Vocal de la Junta Directiva de la Schering AG., Berlín

Wilhelm Borner, nacido el 11 de mayo de 1890, estudió Derecho y Ciencias Políticas y se doctoró en Derecho en 1913. Después de tomar parte en la primera guerra mundial hizo en Berlín su habilitación jurídica para el servicio del Estado y de 1920 a 1923 fué abogado en el Tribunal Supremo de Kassel. En 1923 entró en la actual Schering AG. y desde 1925 es vocal de la Junta Directiva de la Empresa.
Wilhelm Borner es además entre otras cosas Presidente del Consejo de Administración de la Concordia Bergbau AG., de la Pfeilring Werke AG. y de la "Sociedad Ltda. para fomento del comercio germano-americano".

Profesor Dr. WILLY MESSERSCHMITT
Presidente del Consejo de Administración de la Messerschmitt AG.

Nacido el 26 de junio de 1898, el Profesor Messerschmitt despertó ya el interés por sus construcciones de aviones a vela en los años que siguieron a la primera guerra mundial. En 1925 fundó una Firma propia y se consagró ante todo a la construcción de aviones ligeros. En 1927 trasladó su Empresa a Augsburgo a la Bayerische Flugzeugwerke que construía grandes aviones y cazas según los planes de Messerschmitt. En virtud de las destrucciones de la guerra y de los desmontajes la Firma quedó prácticamente borrada, pero el Profesor Messerschmitt abordó impertérrito otros campos para asegurar la existencia de su Fábrica y de sus empleados. Las maquinas de coser y los triciclos de cabina que llevan su nombre dan hoy testimonio de su espíritu de invención.



FRANZ HENKEL
Propietario de la Orpil-Seifen Werk Dr. Wirth & Co.

Franz Henkel llegó a Hannover en 1893. Después de un aprendizaje de cuatro años en la técnica del comercio, en 1912, cuando contaba 30 años, entró como propietario en la fundación de la firma de jabones Orpil-Seifen Werk. Las potencias de ocupación nombraron a Franz Henkel en 1945 burgomaestre de Hannover después del derrumbamiento. Como antiguo y destacado miembro del partido demócrata alemán de la época de Weimar, una vez terminado el régimen nacionalsocialista, se entregó a la reconstrucción política y fué uno de los fundadores del partido liberal de la Baja Sajonia.

EDUARD WOLF
Presidente de la Casa Gustav Wolf, Seil- und Drahtwerke, Gütersloh y Bielefeld

Eduard Wolf, nacido en Bielefeld el 27 de noviembre de 1885, dirige como copropietario la Firma Gustav Wolf Seil- und Drahtwerke (cuerdas y alambres), Gütersloh y Bielefeld. Es Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Bielefeld y está investido además de una serie de cargos honorarios. Es entre otras cosas miembro de la Federación de las Cámaras de Comercio alemanas (Deutscher Industrie- und Handelstag) y Presidente de la "Wirtschaftliche Gesellschaft für Westfalen und Lippe".
En 1953 se le concedió a Eduard Wolf la Gran Orden del Mérito de la República Federal.

Dr. ing. h. c. EUGEN FERVERS
Presidente de la Junta Directiva de la Goetzewerke Friedrich Goetze AG., Burscheid

El Dr. Fervers, nacido el 12 de mayo de 1895, hizo como piloto la primera guerra mundial y fué gravemente herido. Al terminar sus estudios universitarios en Colonia y después de las prácticas en diferentes Empresas de la Economía y de la Industria en 1920 se le nombró asistente de la Junta Directiva de la fábrica Losenhausenwerk en Düsseldorf. Cuando tenía 30 años se le llamó para la Junta Directiva de la Goetzewerke, cuyo Presidente es desde hace años.
El Dr. Fervers es Senador honorario de la Escuela Técnica de Darmstadt y doctor h. c. de la Escuela Técnica de Karlsruhe.

HUGO WILKENS
Vocal de la Junta Directiva de la
Augsburger Buntweberei Riedinger, Augsburgo

Hugo Wilkens, nacido el 20 de noviembre de 1892, entró como vocal de la Junta Directiva de la Augsburger Buntweberei (Tejeduría en color) Riedinger para desarrollar brillantemente la Empresa que se ocupa exclusivamente con la elaboración de lana pura de celulosa y ha conseguido extraordinarios éxitos en los mercados del interior y especialmente del Extranjero.
Hugo Wilkens es además gerente de la "AURA"-Weberei GmbH., Augsburgo y de la fábrica de confección para señoras Schwäbische Damenkleiderfabrik GmbH., Augsburgo.

GÜNTER JUCHO
Presidente del Instituto de Construcción de acero
Dortmunder Brückenbau C. H. Jucho, Dortmund

Después de estudiar en la Escuela Técnica de Munich, Günter Jucho, nacido en 1917, se encargó en 1945 de la dirección del Dortmunder Brückenbau C. H. Jucho, Dortmund. Bajo su dirección se reconstruyeron los talleres completamente destruídos después de la guerra de forma que la Fábrica recuperó su puesto entre las primeras Empresas alemanas de construcción de acero y confirmó de nuevo su prestigio en Alemania y fuera de ella por la alta calidad de sus construcciones de acero, recipientes, altos hornos y grúas.

ALFRED KUBEL
Miembro del Consejo de Administración de la Deutsche Messe- und Ausstellungs-AG. (Ferias y Exposiciones), Hannover

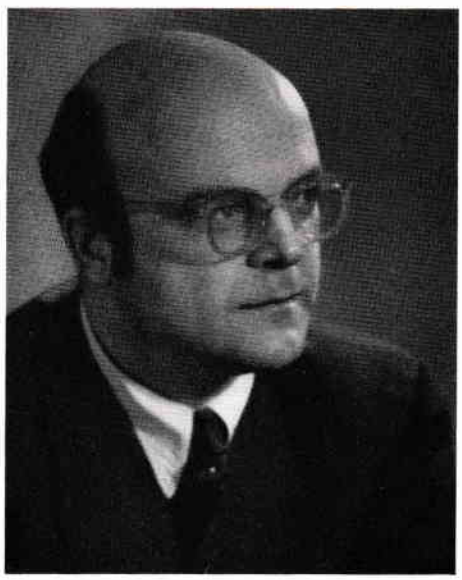
Alfred Kubel, Ministro de Trabajo, Reconstrucción e Higiene de Baja Sajonia, desempeña además de este cargo otras importantes funciones en la Economía alemana, por ejemplo como miembro del Consejo de Administración de la Deutsche Messe- und Ausstellungs-AG., Hannover, de la Preussische Bergwerks- und Hütten AG., Berlín, del Niedersächsische Bank für Wirtschaft und Arbeit AG. (Banco de Economía y del Trabajo) así como de la Vereinigte Elektrizitäts- und Bergwerks-AG., Hamburgo. Además Alfred Kubel es Presidente del Consejo de Administración de la Deutsche Asphalt AG., Brunswig y de la Fábrica de asfalto y de destilación del alquitrán Schliemann & Co., Asphaltfabrik und Teerdestillation AG., Hannover.

CARL HAIBLEN
Presidente de la Junta Directiva de la Felten & Guilleaume Carlswerk Eisen und Stahl AG., Colonia-Mülheim

Carl Haiblen nació el 11 de junio de 1888 en Tuttlingen/Wurtemberg y desde 1928 figura en las Federaciones alemanas e internacionales de la industria del alambre. Desde 1935 es Presidente de la Federación de cables y vocal de la Junta Directiva de las Federaciones del alambre. Después de la guerra fué llevado a la Junta Directiva y al directorio de la Unión Federal de la Industria alemana (Bundesverband der Deutschen Industrie) y se le nombró Presidente de la Asociación económica de fábricas de estiraje y laminado en frío (Wirtschaftsvereinigung Ziehereien und Kaltwalzwerke) y vocal de la Junta Directiva de la Asociación del ramo del alambre. El principal mérito de Carl Haiblen es la organización de la exportación de la Felten & Guilleaume Carlswerk Eisen und Stahl AG.

Dr. phil. HERMANN REUSCH
Director General de la Fundición Gutehoffnungshütte Oberhausen AG.

Nacido en 1896, Hermann Reusch después de terminar sus estudios de segunda enseñanza en 1914 entró como estudiante de minería en el Oberbergamt (dirección de minas) de Dortmund. Después de la primera guerra mundial estudió en las Escuelas Técnicas de Tubinga, Berlín y Aquisgrán. En 1922 se doctoró en Filosofía en la Universidad de Giessen. Después de largos viajes de estudios por Noruega, Suecia y el Africa del Sur hizo en 1925 su examen como asesor de minas de Prusia y emprendió otro gran viaje de estudio a los Estados Unidos. De 1927 a 1935 el Dr. Reusch perteneció a la Hoesch-Köln-Neuessen AG., Dortmund, como gerente Director de minas en la ciudad de Hervest-Dorsten. Durante los años 1935 a 1942 fué vocal de la Junta Directiva de la Gutehoffnungshütte Oberhausen AG. y de la Gutehoffnungshütte Aktienverein Bergbau und Hüttenbetrieb, Nuremberg. En 1942 los nacionalsocialistas le obligaron a salir de las dos Sociedades de la Gutehoffnungshütte.
Desde 1945 el Dr. Reusch, como Presidente de la Junta Directiva de la Gutehoffnungshütte Oberhausen AG. y de la Gutehoffnungshütte Aktienverein für Bergbau und Hüttenbetrieb (minería y fundición) ha contribuído decisivamente a la reconstrucción alemana.



Dr. DIETRICH WILHELM VON MENGES
Presidente de la Junta Directiva de la Ferrostaal AG., Essen

Después de sus estudios universitarios, Dietrich Wilhelm von Menges, nacido en 1909, inició su actividad práctica en la agricultura, en la minería y en la industria siderúrgica así como en el ramo bancario y hasta 1938 fué asesor en el Ministerio de Economía del Reich. En 1947 fué vocal de la Junta Directiva y en 1949 Presidente de la Junta Directiva de la Ferrostaal AG. en Essen.
Dietrich Wilhelm von Menges es además vocal de la dirección de la Cámara de Industria y Comercio de los distritos de Essen, Mülheim/Ruhr y Oberhausen, Cónsul del Perú, Vicepresidente de la Cámara de Comercio germano-sueca, Presidente del Consejo de Administración de la Röhrenlager Mannheim AG., Mannheim y miembro del Consejo de Administración del Deutsch-Südamerikanische Bank AG. (Banco Germánico de la América del Sur).

WERNER SCHULZ
Vocal de la Junta Directiva de la Ferrostaal AG., Essen

Werner Schulz, nacido en Berlín el 4 de mayo de 1900, después de su aprendizaje comercial y su actividad en la exportación en la rama del hierro y del acero, está desde 1944 en la dirección de la Ferrostaal AG., Essen. Además ocupa importantes puestos en la Economía alemana. Es Presidente de la Asociación de Firmas del Comercio exterior del Norte del Rhin-Westfalia, Düsseldorf, Vicepresidente de la Federación regional de Düsseldorf y vocal de la Junta Directiva de la Agrupación comarcal de la cuenca del Ruhr en la Asociación económica del Comercio mayorista y de Importación y Exportación. Es asimismo Presidente de la Comisión del Comercio exterior de la Cámara de Industria y Comercio de Essen y es miembro de la Comisión de Economía exterior de la Federación de las Cámaras de Comercio alemanas. La Asociación ibero-americana, Hamburgo-Bremen, nombró a Werner Schulz vocal de su Junta Directiva.

Cónsul Dr. FRIEDRICH CARL FREIHERR VON OPPENHEIM
Senior de la Bankhaus Sal. Oppenheim jr. & Cie., Colonia

Friedrich Carl Freiherr von Oppenheim nació en Colonia el 5 de octubre de 1900. Hizo su preparación en la Casa bancaria del padre Sal. Oppenheim jr. & Cie., Colonia, en el National City Bank of New York, Nueva York, y en el Banco brasileño para Alemania en São Paulo. En 1929 entró como socio gerente en la Empresa familiar fundada en 1789, la Casa de Banca Sal. Oppenheim jr. & Cie., Colonia. Desde el fallecimiento de su hermano Waldemar von Oppenheim es jefe senior de su Casa. Es respectivamente Presidente y miembro de un gran número de Consejos de Administración de importantes Empresas económicas e industriales y tiene representación en gremios de la Banca y del Seguro. Es además Cónsul honorario del Brasil en Colonia y Vicepresidente de la Unión Europea para Alemania.

KARL HAUS
Socio personalmente responsable de la Bankhaus Sal. Oppenheim jr. & Cie., Colonia

Karl Haus, nacido en Mönchen-Gladbach en 1900, procede del ramo de la Economía de Seguros. De 1930 a 1936 fué vocal de la Junta Directiva de las Compañías de Seguros Gladbacher Versicherungsgesellschaften, y de 1936 a 1953 vocal de la Junta Directiva y Presidente de la Junta Directiva de la Colonia Kölnische Versicherungs-AG. y de la Rückversicherungs-AG. Colonia, respectivamente en Colonia. En 1953 entró en la Banca Sal. Oppenheim jr. & Cie. Karl Haus es cofundador y Presidente de la Junta Directiva del Instituto de Ciencias del Seguro en la Universidad de Colonia y de la Academia Alemana para Ciencias del Seguro en Colonia. Es miembro o Presidente del Consejo de Administración de todas las grandes Compañías de Seguro del llamado "grupo renano" y de 1950 a 1953 fué Presidente de la Confederación de Compañías de Seguros (Gesamtverband der Versicherungsgesellschaften). La Universidad de Colonia le nombró ciudadano honorario. Es Vicecónsul de España en Alemania.

HARALD KÜHNEN
Socio personalmente responsable de la Bankhaus Sal. Oppenheim jr. & Cie., Colonia

Harald Kühnen, nacido en 1912 en Rheydt, se impuso en la técnica bancaria desempeñando todos los puestos desde los más pequeños. Su preparación empezó en la Sucursal del Dresdner Bank de Mönchen-Gladbach. A principios de 1939 se le trasladó a Berlín donde por último era colaborador personal del Presidente del Consejo de Administración del Dresdner Bank, Carl Goetz, hasta la terminación de la guerra.
Harald Kühnen ocupa su actual posición en la Casa de Banca Sal. Oppenheim jr. & Cie., Colonia, desde principios de 1951.

Dr. ERNST KUSS
Presidente de la Junta Directiva de la Duisburger Kupferhütte, Duisburg

Ernst Kuss nació el 4 de noviembre de 1888 en Riesenburg/Prusia occidental. Después de terminar sus estudios de Química en Berlín y Breslau desarrolló en unión del Profesor Stock en Breslau y después en el "Kaiser-Wilhelm-Institut für Chemie" en Berlín-Dahlem con una técnica propia de alto vacío la clase de las materias boricadas. Sus posteriores trabajos científicos en el laboratorio del amoníaco de la Badische Anilin- & Sodafabrik en Oppau le condujeron entre otras cosas a la transformación del procedimiento existente del amoníaco en la separación del amoníaco líquido. En 1932 le encargó el Consejo de Administración de la Duisburger Kupferhütte el examen y mejora de los procedimientos corrientes de producción de la Fábrica. Después de la segunda guerra mundial se encargó de la dirección de la Duisburger Kupferhütte muy destruída. La reconstrucción de la Empresa dirigida por él y de las relaciones comerciales encontraron el reconocimiento y el interés de Alemania y del Extranjero lo mismo que el orden social creado por él. El Gobierno y la Ciencia han honrado los merecimientos del investigador y del empresario Dr. Kuss concediéndole la Gran Cruz de la Orden del Mérito de la República Federal de Alemania y nombrándole varias veces doctor h. c.

WILHELM HANSMANN
Presidente del Consejo de Administración de la Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG., Dortmund.

Wilhelm Hansmann nació el 29 de octubre de 1886 en Dortmund. De 1919 a 1933 fué gobernador prusiano y en 1945 tuvo que emigrar por razones políticas. En 1946 fué nombrado burgomaestre de Dortmund. Al mismo tiempo Wilhelm Hansmann es vocal de la Junta Directiva de la Caja de Ahorros de Dortmund, de la Cooperativa Emschergenossenschaft Dortmund/Essen y de la Federación Lippeverband Dortmund, miembro del Consejo de Administración de la Cooperativa de consumo Dortmund-Hamm, de la Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG., de la Hoesch AG. y de las fundiciones Westfalenhütte, todas en Dortmund.

Profesor ERNST HEINKEL
Presidente de la Ernst Heinkel AG., Stuttgart-Zuffenhausen

Ernst Heinkel, nacido el 24 de enero de 1888, estudió en la Escuela Técnica de Stuttgart y después de trabajar en diferentes grandes Empresas de aviación fundó en 1922 su propia Empresa.
De 1922 a 1945 los aviones Heinkel alcanzaron numerosos records internacionales. El Profesor Heinkel intervino también decisivamente en el desarrollo de las catapultas y en la construcción de fábricas de cohetes y de propulsión a chorro.

Dr. HANS GERLING
Empresario de Seguros y Presidente de la Junta Directiva del Gerling-Konzern, Versicherungsgesellschaften, Colonia

El Dr. Hans Gerling nació en Colonia en 1915 y después de terminar sus estudios de Gimnasio y de Ciencias Económicas así como de los idiomas inglés y francés se doctoró en Ciencias Políticas en 1937.
Luego se preparó en la materia de su propia Empresa y una vez terminado su servicio militar (1940-45) se encargó de la dirección de todo el consorcio que llevó a través de todas las dificultades de la postguerra, fiel a los principios y a la tradición de su padre Robert Gerling sen., fundador del Gerling-Konzern.
El Dr. Gerling es coeditor y colaborador ocasional de la revista de Seguros "Versicherungs-Wirtschaft" y autor de la publicación "El valor del dinero y el paro" ("Geldwert und Arbeitslosigkeit").

HUBERT H. A. STERNBERG
Director General de la Schnellpressenfabrik AG., Heidelberg

Hubert H. A. Sternberg nació el 13 de enero de 1897. Su aprendizaje le hizo en la Casa Rudolf Mosse, Berlín, el editor del conocido "Berliner Tageblatt", el principal diario demócrata.

Desde 1926 es Director-General de la Casa de máquinas de prensar Schnellpressenfabrik AG., Heidelberg. En el curso de su carrera fué Presidente de la Comisión Exterior de la Federación de las Cámaras de Comercio alemanas, Presidente de la "Arbeitsgemeinschaft Aussenhandel der Deutschen Wirtschaft" (Comunidad de trabajo del comercio exterior de la Economía alemana), Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Heidelberg y Vicepresidente de la primera Exposición del Oeste de Alemania en Nueva York en 1949.

Actualmente ostenta los siguientes cargos honoríficos y títulos: Presidente honorario de la Cámara de Industria y Comercio Heidelberg, vocal de la Junta Directiva de la "Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten" (Asociación de establecimientos de construcción de maquinaria), Senador honorario de la Escuela Técnica de Darmstadt, miembro del Consejo consultivo del comercio exterior en el Ministerio de Economía y Presidente del Consejo consultivo de expositores y Ferias de la DRUPA (Feria internacional de artes gráficos y papel) 1954 de Düsseldorf.

Dr. Ing. h. c.
WERNER T. SCHAURTE
Gerente de la Casa
Bauer & Schaurte, Neuss/Rhin

Nacido en 1893, Werner T. Schaurte se encargó ya a los 24 años de la dirección de la Fábrica. Terminó sus estudios en la Escuela Técnica de Boston y fué también en los Estados Unidos donde recibió valiosísimas sugerencias para la producción en serie en grandes proporciones.

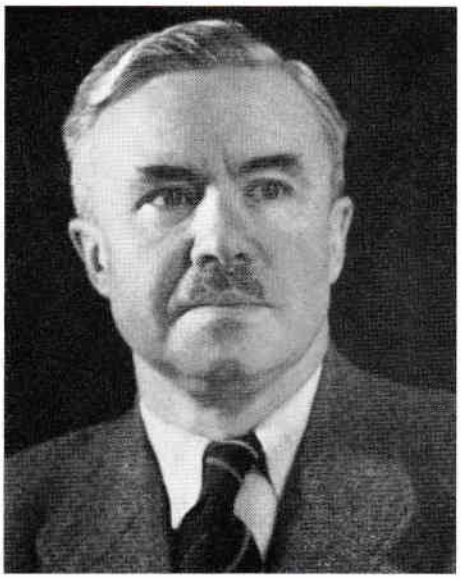
Por su cooperación en la importante tarea internacional de la normalización de roscas de tornillos y tuercas y otros trabajos importantes y fundamentales fué conocido Werner T. Schaurte como iniciador en el campo de la fabricación de tornillos. La Escuela Técnica de Darmstadt le nombró Dr. Ing. h. c.

CARL BARICH
Vocal de la Junta Directiva de la Stahlwerk Südwestfalen AG., Geisweid, cerca de Siegen

Carl Barich nacido el 20 de octubre de 1901 en Dortmund, desempeña además de su cargo de vocal de la Junta Directiva de la Stahlwerk Südwestfalen AG., Geisweid, otras funciones importantes dentro de la industria siderúrgica. Es Presidente del Consejo consultivo de la Stahlwerke Brüninghaus GmbH., Westhofen, cerca de Schwerte (Westfalia), miembro del Consejo de administración de la Erzbergbau Siegerland AG. y Presidente de la Asociación económica de la industria siderúrgica de Düsseldorf (Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie).

HANS HEYNE
Presidente de la Junta Directiva de la Telefunken
Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH., Berlín

Hans Heyne, nacido en Dresden el 4 de octubre de 1900, empezó inmediatamente después de la primera guerra mundial sus estudios trabajando al mismo tiempo como minero, conductor de locomotoras y montador auxiliar. Después de terminados sus estudios en la Escuela Técnica de Dresde y después de su primer tiempo de formación profesional pasó una larga temporada en los Estados Unidos e hizo un gran viaje de estudios por el mundo. En 1934 empezó su actividad en la AEG Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft en Berlín, donde al poco tiempo se le encomendó la dirección del negocio de compra-venta a la vez que entraba en la Junta Directiva. En 1950 la AEG llevó a Hans Heyne a la Junta Directiva de Telefunken y le encomendó la dirección de la producción de válvulas. En el otoño de 1951 se le confió la dirección de toda la Empresa como Presidente de la Junta Directiva. Hans Heyne logró devolver a la Firma su antiguo prestigio pocos años después de la reconstrucción.



Dr. WOLFGANG LINZ
Presidente del Consejo de Administración de la "Hanomag", Hannover, de la Nordseewerke Emden GmbH. y de la Concordiahütte GmbH., Bendorf

El Dr. Wolfgang Linz nació en 1896 en Marktzeuln, Baviera. Tomó parte en la primera guerra mundial y después de terminar sus estudios de Derecho fué en 1924 miembro de la sección jurídica de la administración central de la Phoenix AG. für Bergbau und Hüttenbetrieb y en 1926 miembro de la sección jurídica central de la Vereinigte Stahlwerke AG. En 1929 se encargó adicionalmente de las funciones de "gedelegeerte Commissaris" (Comisario delegado) de la Fábrica siderúrgica "De Maas", Maastricht, Holanda, en 1930 fué apoderado de la Vereinigte Stahlwerke, en 1933 fué además apoderado de la Deutsche Röhrenwerke AG. y en 1934 gerente de la Kohle- und Eisenforschung GmbH. que era una Sociedad de investigación de la Vereinigte Stahlwerke. En 1945 el Dr. Linz entró en la Junta Directiva de la Vereinigte Stahlwerke en la cual actuó del 1 de octubre de 1950 al 30 de septiembre de 1952 como co-liquidador. En la reorganización de la gran industria fué vocal de la Junta Directiva de la Rheinische Stahlwerke, Essen y de la Rheinstahl-Union Maschinen- und Stahlbau AG., Düsseldorf desde el 1 de octubre de 1952. Además de los importantes cargos antes mencionados en tres destacados Consejos de Administración desempeña la vicepresidencia en el Consejo de Administración de las siguientes Empresas: Dortmunder Union Brückenbau-AG., Eisenwerk Wanheim GmbH. y Siegener Eisenbahnbedarf AG.

FRIEDRICH WILHELM ENGEL †
Vocal de la Junta Directiva de la Hoesch Werke AG., Dortmund

El 11 de marzo de 1955 murió Friedrich Wilhelm Engel uno de los más importantes industriales alemanes, cuya muerte es hondamente sentida por el editor que con ello ha perdido un gran amigo.
Friedrich Wilhelm Engel que el 25 de julio de 1903 vino al mundo en Elberfeld, fué a los 26 años Director suplente de sección en Krupp, y pocos años después apoderado de la fábrica siderúrgica Neunkircher Eisenwerke. El 12 de agosto de 1946 fué nombrado vocal ordinario de la Junta Directiva de la Hoesch AG. y luego liquidador hasta su reorganización. Desde el 25 de julio de 1952, el día de la reorganización de la Hoesch Werke AG., figuraba Friedrich Wilhelm Engel en la Junta Directiva de la Sociedad como vocal de la misma para asuntos comerciales. Sin embargo los diferentes cargos honorarios que desempeñaba le dieron a conocer mucho más allá de su actividad en la Hoesch AG. por ejemplo como Vicepresidente de la Asociación económica de la industria siderúrgica (Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie) y como Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Dortmund.

HERMANN POLENZ
Vocal de la Junta Directiva de la Rheinische Röhrenwerke AG., Mülheim/Ruhr

Hermann Polenz, nacido el 14 de febrero de 1893 en Erfurt, es vocal de la Junta Directiva de la Rheinische Röhrenwerke AG. de Mülheim y de la Asociación económica siderúrgica (Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie) de Düsseldorf. Además es Presidente del Consejo de Administración del Grupo tubos de acero de la "Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie", Düsseldorf y Presidente del Consejo consultivo de la Wuragrohr GmbH., Wickede-Ruhr. Además Hermann Polenz es miembro del Consejo de Administración de la Heinrich August Schulte Eisen-AG., Dortmund, de la Vereinigte Rohrleitungsbau GmbH., Düsseldorf, y miembro del Consejo consultivo de la Stahlunion-Export GmbH., Düsseldorf y del Grupo de acero laminado de la "Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie".

HANS REUTER
Ingeniero diplomado, Director General de la DEMAG,
Presidente de la Junta Directiva de la DEMAG AG., Duisburg

Hans Reuter, nacido el 23 de enero de 1895 en Wetter/Ruhr, procede por línea materna de una de las familias más antiguas de pioneros de la industria en la cuenca del Ruhr. Entró en la DEMAG hace 30 años y desde hace 13 años está en sus manos la dirección de toda la gigantesca Empresa.
Además de la preocupación por la exportación que constantemente supuso más de la mitad de la producción y que hizo de la DEMAG uno de los mayores aportadores de divisas de Alemania, desde el principio de su actividad Hans Reuter aspiró a crear una verdadera colaboración entre el empresario y el personal. Mediante la introducción de un premio al éxito del trabajo, colocó en la DEMAG el principio del rendimiento sobre el principio de la instrucción. El lema de su propio trabajo y del de sus colaboradores es "Precisión y Confianza". A pesar de los bombardeos y de los desmontajes, Hans Reuter ha conseguido con estos principios no sólo alcanzar la producción de la anteguerra de la DEMAG sino superarla y ganar la batalla de la modernización y racionalización que son las únicas que permiten la competencia en el mercado mundial. Desde 1950 la exportación de la DEMAG va otra vez a 61 países.

ERICH BECHTOLF
Vocal de la Junta Directiva del Deutsche Bank

Erich Bechtolf nació en Elberfeld el 8 de abril de 1891. Estudió Derecho en Bonn y Berlín y en 1912 hizo su examen para la judicatura. En 1920 fué asesor y después juez en Elberfeld.
Después de una breve actividad como síndico de una Federación patronal entró en 1922 en el Deutsche Bank. En 1932 se le nombró Director de la Sucursal de Hamburgo después de las experiencias que había realizado antes en diferentes sucursales del Deutsche Bank.
Desde 1942 Erich Bechtolf es vocal de la Junta Directiva del Deutsche Bank y como tal está otra vez en Hamburgo desde fines de la guerra. En 1952, al fundarse los llamados "Institutos Succesores", se le nombró además vocal de la Junta Directiva del Norddeutsche Bank AG., Hamburgo.

Dr. ERNST SCHNEIDER
Presidente de la Junta Directiva de la Kohlensäure-Industrie AG.
(Industria de ácido carbónico) Düsseldorf

Ernst Schneider, nacido el 6 de octubre de 1900, terminó su bachillerato en 1918; en 1920 obtuvo el diploma de comercio y en 1922 hizo el doctorado de Ciencias Políticas. El mismo año inició su actividad en la industria de construcción de acero y entró en 1925 en la administración de la Kohlensäure-Industrie AG., Düsseldorf de la cual es hoy Presidente de la Junta Directiva. Ernst Schneider es además entre otras cosas Presidente del Consejo de Administración de la Niederrheinische Bergwerks-AG., de la Braunkohlenbergwerk Neurath AG. y de la Siderúrgica Mannesmann-Hüttenwerke AG. Es asimismo Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Düsseldorf, del Consejo de Administración de Hein, Lehmann & Co. AG. y de Hilgers AG.

BERNHARD WEISS
Presidente de la SIEMAG, Siegener Maschinenbau Bernhard Weiß KG., Dahlbruch

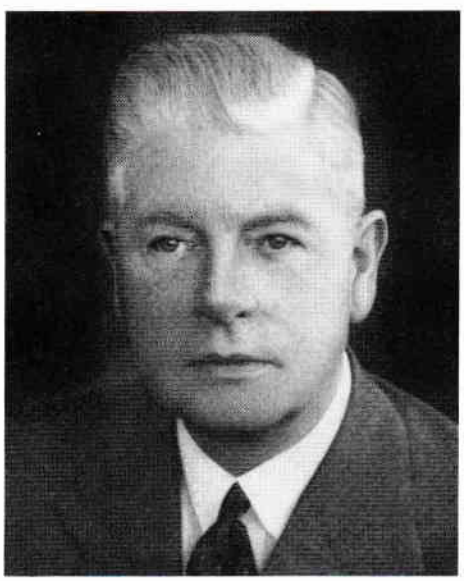
Bernhard Weiss, nacido en 1904, entró en la Firma paterna en 1926. Hoy lleva la dirección de toda la Fábrica que actualmente da trabajo a 3.150 personas en cuatro fábricas.
Además, Bernhard Weiss es Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Siegen y pertenece al Consejo de Administración de la H. A. Waldrich GmbH. en Siegen como Presidente y a los Consejos de Administración de la Gontermann-Peipers GmbH. y a la Maschinen AG. Balcke, Bochum, como miembro.

HERBERT SCHÜTTE
Gerente de la Casa Ferd. Mülhens "4711", Colonia

Herbert Schütte, nació el 12 de febrero de 1907, trabajó durante varios años en Inglaterra, Francia e Indonesia e hizo un gran viaje por el mundo encargado de ventas hasta que en 1933 fué nombrado Director de la Sucursal de la "4711" en Holanda. En 1939 pasó a la dirección de la "4711" en Colonia donde sus principales tareas y campos de actividad son la fabricación, el planeamiento de la adquisición de materias primas, las cuestiones financieras, los trabajos de desenvolvimiento, la política de ventas y la de consorcios.

AUGUST ROHDEWALD
Vocal de la Junta Directiva del Norddeutsche Kreditbank AG., Bremen

August Rohdewald, nacido el 4 de septiembre de 1897, después de participar en la 1ª guerra mundial y de su prisión de guerra hasta febrero de 1920, entró en el Deutsche Nationalbank en Bremen y en Berlín. En 1927 empezó su preparación de varios años en el Extranjero trabajando en influyentes Bancos en Amsterdam, Londres, París, Nueva York, Río de Janeiro, São Paulo y Buenos Aires. De 1930 a 1934 organizó August Rohdewald como subdirector el negocio en el Extranjero y por consiguiente una parte de las sucursales del Bank of China en Shanghai. De 1934 a 1935 fué Director del Dresdner Bank en Berlín y desde 1936 hasta el final de la guerra vocal de la Junta Directiva de la Reichs-Kredit-Gesellschaft AG., Berlín. Desde 1947 tiene su residencia en Bremen y hoy es August Rohdewald vocal de la Junta Directiva del Norddeutsche Kreditbank AG., Bremen y del Ibero-Amerika Bank AG., Bremen. Es Presidente del Consejo de Administración del Norddeutscher Lloyd, Bremen, y de la Compañía de Seguros generales SECURITAS de Bremen y miembro del Consejo de Administración del Deutsch-Asiatische Bank, Hamburgo, del Deutsche Hypothekenbank, Bremen, del Deutsche Schiffahrtsbank AG., Bremen y de la Ausfuhrkredit-AG., Francfort del Main. Además August Rohdewald es Vicepresidente de la Cámara de Comercio de Bremen.



Dr. F. W. MEYER
Gerente de la Hugo Stinnes GmbH., Mülheim/Ruhr

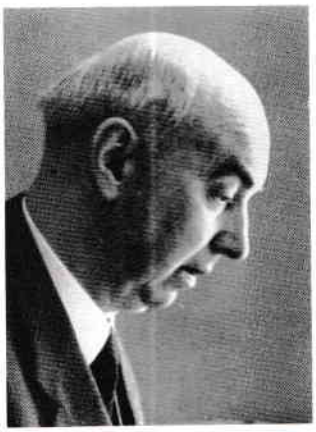
F. W. Meyer, nacido el 14 de junio de 1887, dirige, además de la Hugo Stinnes GmbH. de Mülheim, la Math. Stinnes GmbH., Mülheim/Ruhr, y la Vereinigte Stinnes-Rheinreedereien GmbH., Duisburg. F. W. Meyer es socio personalmente responsable de una serie de importantes Empresas y es, por ejemplo, Presidente del Consejo de Administración de la Kohlenimport und Poseidon Schiffahrt AG., miembro del Consejo de Administración de la Diergardt-Mevissen Bergbau AG., miembro del Consejo de Administración de la Mülheimer Bergwerks-Verein, Essen (Asociación minera de Mülheim) y de las minas de hulla Steinkohlenbergwerke Mathias Stinnes AG., Essen, Presidente del Consejo de Administración de la Nassauer Hof AG., Wiesbaden, Vicepresidente del Consejo de Administración de la Glaswerke Ruhr AG., Essen y de de la "Midgard" Deutsche Seeverkehrs AG. (Compañía marítima alemana) Nordenham y además socio personalmente responsable de las Casas H. W. Heidmann, Hamburgo y Jakob Trefz & Söhne, Stuttgart.

HUGO STINNES
Copropietario de la Hugo Stinnes OHG., Mülheim/Ruhr

Hugo Stinnes, nacido el 16 de octubre de 1897 en Mülheim (Ruhr), además de sus funciones dentro de la Hugo Stinnes OHG. desempeña importantes puestos en la Economía.
Entre otras cosas es Presidente del Consejo de Administración de la Atlas-Werke AG., Bremen, de la Brennstoff-, Chemikalien- und Transport-AG., Mülheim/Ruhr, de la Feldmühle, Papier- und Zellstoffwerke AG. Düsseldorf-Reisholz y miembro del Consejo de Administración de la Ruhrgas AG., Essen y otras Firmas importantes.

Dr. ing. h. c. CARL F. W. BORGWARD
Propietario de la Carl F. W. Borgward GmbH., Bremen,
de la Goliath-Werk GmbH., Bremen, y
de la Lloyd Motoren Werke GmbH., Bremen

Carl F. W. Borgward, nacido el 10 de noviembre de 1890, después del Gimnasio aprendió el oficio de mecánico, estudió en la Escuela de Construcción de Máquinas en Hamburgo y en la Escuela Técnica de Hannover y ya antes de la primera guerra mundial fué ingeniero jefe.
Gracias a su energía y a su iniciativa pudo Carl F. W. Borgward comprar en 1931 la Hansa-Lloyd Werke. Los vehículos proyectados por él dieron tal resultado que en 1937 fué necesario montar las nuevas fábricas Borgward. Después de la guerra no sólo reconstruyó en poco tiempo las fábricas Borgward destruídas en un 80% sino que hizo surgir la Goliath-Werk y la Lloyd Motoren Werke.
Al cumplir los 60 años la Escuela Técnica de Hannover le nombró Dr. h. c.



HANS VERRES
Gerente de la Casa Ferd. Mülhens "4711", Colonia

Hans Verres, nacido el 29 de diciembre de 1886, adquirió una práctica de varios años para cuestiones del Extranjero en Inglaterra y entró en 1920 en la Empresa "4711" y desde esa fecha trabaja en la dirección.
Entre las principales tareas y campos de actividad de Hans Verres están la política de ventas, las cuestiones de personal, los problemas de las marcas, especialmente de las marcas de fábrica extranjeras, la publicidad y los negocios con las Casas competidoras.

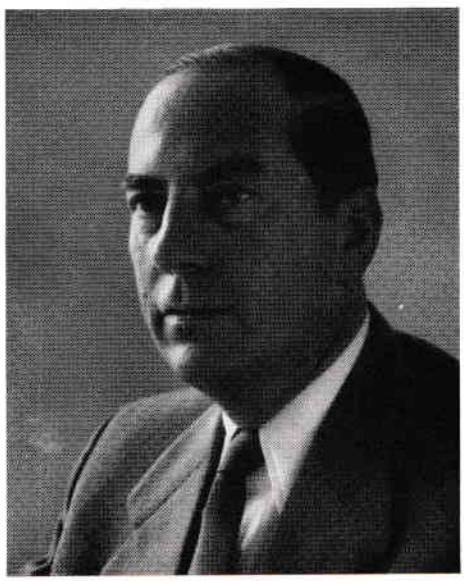


Foto: B. Holtmann

Dr. Dr. ERNST HELLMUT VITS
Presidente del directorio de la Vereinigte Glanzstoff-Fabriken AG.,
Wuppertal-Elberfeld

El Dr. Vits nació el 19 de Septiembre de 1903 en Wuppertal-Barmen. Después de sus estudios en Derecho y Ciencias Políticas entró en contacto con la Deutsche Revisions- und Treuhand-AG. en Berlín, muy vinculada sociedad fiduciaria, desempeñando primero el cargo de consultor jurídico, más tarde fué nombrado miembro del directorio. En 1939 fué nombrado Presidente del directorio de la Vereinigte Glanzstoff-Fabriken AG. Fuera de ello el Dr. Vits se hizo cargo del puesto de Presidente del Consejo de Administración de las siguientes Compañías: J. P. Bemberg AG., Wuppertal-Barmen, Spinnfaser AG., Kassel-Bettenhausen y Barmer Maschinenfabrik AG., Lennep. Además es miembro del Consejo de Administración de otras Empresas como por ejemplo: Zellstofffabrik Waldhof (fabricación de celulosa), Rheinpreussen AG. für Bergbau und Chemie y Rheinisch-Westfälische Bank AG. Además de esto el Dr. Vits apoya en gran escala a las ciencias e investigaciones teniendo parte en varias instituciones que se dedican a este fin, por sus méritos, fué nombrado últimamente Dr. rer. pol. *honoris causa*.

JOSEF MÜLLER, Ingeniero diplomado
Presidente de la Junta Directiva de la Hochtief AG., Essen

Josef Müller ing. dipl. nació el 27 de octubre de 1893 en Oppenau en la Selva Negra, estudió ingeniería en la Escuela Técnica de Karlsruhe y obtuvo el diploma en 1920. Desde 1921 está en la Constructora Hochtief AG. En 1925 se le confió la dirección de la Sucursal de Dortmund. En 1929 se le trasladó a Finlandia donde se encargó en 1931 de la dirección de una sucursal de la Casa. En 1937 volvió a llamarle a Alemania la Empresa y le nombró vocal de la Junta Directiva y desde febrero de 1950 Presidente de la misma.

WILHELM BROWN
Vocal de la Junta Directiva de la Hochtief AG., Essen

Wilhelm Brown nació en Dortmund el 30 de septiembre de 1889. Después de terminar su preparación comercial en diferentes ramas de la gran industria trabajó desde 1910 en la construcción. En 1922 entró como comerciante en la administración central de la Hochtief en Essen y 5 años después se le hizo apoderado y se le confió la dirección comercial de la Sucursal de Essen. Desde 1950 dirige los asuntos comerciales de toda la Empresa. En 1952 se le llamó a la Junta Directiva.

GÜNTHER SCHULZE-FIELITZ
Vocal de la Junta Directiva de la Hochtief AG., Essen

Günther Schulze-Fielitz nació el 22 de noviembre de 1899, estudió en la Escuela Técnica de Hannover y obtuvo el diploma de ingeniero en 1922 consagrándose especialmente a la construcción de presas, construcciones hidráulicas y de carreteras y puentes.
En 1948 fué nombrado Günther Schulze-Fielitz primero Director de la Oficina de Düsseldorf de la Casa Hochtief AG., que le trasladó luego a Essen con una posición directiva. En 1952 pasó Günther Schulze-Fielitz a la Junta Directiva de la Hochtief AG.

Dr. FRIEDRICH HAAS
Presidente del Consejo de Administración del Berliner Bank AG.,
Senador de Finanzas en el Oeste de Berlín

Después de sus estudios de Economía Nacional y de Derecho, el Dr. Friedrich Haas, nacido en 1896, empezó su carrera en el servicio público como juez en el Tribunal Económico del Reich. Desde 1940 su actividad está en la administración financiera de la Ciudad de Berlín que en 1945 le nombró tesorero y en 1951 Senador para Finanzas. El Dr. Haas, a quien la Universidad Técnica de Berlín-Charlottenburg concedió en abril de 1953 la dignidad de doctor ingeniero h. c., es además miembro del Consejo de Administración de varias Empresas importantes de Berlín.

Dr. WOLFGANG BUDER
Vocal de la Junta Directiva del Berliner Bank AG.

Nacido el 28 de agosto de 1904 en Berlín, el Dr. Buder visitó el Gimnasio y la Universidad de Berlín y se doctoró en Derecho en Halle. Después de trabajar como abogado, desde 1934 hasta el final de la guerra, fué miembro del directorio de la Sparkasse der Stadt Berlin y del Berliner Stadtbank, y desde 1946 es síndico del Berliner Stadtkontor. Desde abril de 1951 el Dr. Buder es vocal de la Junta Directiva del Berliner Bank AG., Berlín-Charlottenburg, vocal de la Junta de Admisión de la Bolsa de Berlín y vocal de la Comisión jurídica de la Cámara de Industria y Comercio de Berlín.

ERNST JOHANNES HEINZELMANN
Vocal de la Junta Directiva del Berliner Bank AG.

Ernst Johannes Heinzelmann es conocido en los círculos profesionales por numerosas publicaciones sobre problemas monetarios y bancarios. Pertenece a la Junta Directiva del Berliner Bank AG. desde noviembre de 1949. Además es miembro del Consejo de Administración de una serie de Empresas de Berlín. Ernst Johannes Heinzelmann nació en Breslau en 1892 y desde 1948 pertenece al Consejo municipal de Berlín.

WILLI RÜHL
Vocal de la Junta Directiva del Berliner Bank AG.

Willi Rühl nació en Berlín en 1894. Después de estudiar en la "Freie Hochschule" de su ciudad natal trabajó de 1914 a 1930 en la Berliner Disconto-Gesellschaft, de 1930 a 1933 en el Banco de Obreros, Empleados y Funcionarios (Bank der Arbeiter, Angestellten und Beamten) y luego en el Deutsche Länderbank de Berlín. En 1945 se le encomendó la administración fiduciaria del capital del antiguo Frente del Trabajo en Berlín. Willi Rühl es además miembro del Consejo de Administración de la Elektrolux AG., Berlín-Tempelhof y de la Askania-Werke AG., Berlín-Friedenau.

PAUL HOFFMANN
Vocal de la Junta Directiva del Berliner Bank AG.

Paul Hoffmann, nacido en 1891, tuvo una sólida preparación bancaria. Su actividad práctica empezó en el Banco de Industria y Comercio del Este en Posen (Ost-Bank für Handel und Gewerbe). Fué 20 años vocal de la Junta Directiva del Commerzbank lituano en Kaunas y en 1940 fué durante un año experto económico de la Legación alemana en Lituania. En 1941 pasó al Dresdner Bank de Berlín y figuró en una serie de Consejos de Administración de importantes Empresas de Berlín y del Oeste de Alemania.

Cónsul HANS GERHARD WUPPERMANN †
Gerente y Socio de la Theodor Wuppermann GmbH., Leverkusen-Schlebusch

En recuerdo de la gran personalidad que en 1953 sufrió un accidente mortal el Cónsul Hans Gerhard Wuppermann, el editor, amigo personal suyo, siente la necesidad de evocar especialmente la fructífera colaboración con él para la reorganización de las relaciones entre la República Federal y los países del mundo libre.

Hans Gerhard Wuppermann nació el 18 de abril de 1905 en Leverkusen-Schlebusch; después del Gimnasio hizo su aprendizaje comercial de 1922 a 1926 en la Fábrica del padre en Schlebusch. Después de extensos viajes al Extranjero para el estudio de idiomas entró en 1927 en la fundición de acero Aktiebolaget Dalbruck en Finlandia que entonces pertenecía a la Firma Wuppermann. En 1930 la Empresa fué transferida a los finlandeses y Hans Gerhard Wuppermann regresó a Schlebusch donde se encargó de la nueva sección de soportes ligeros y de la dirección comercial de la forja como apoderado. El 1 de octubre de 1934 se le nombró gerente comercial de la Theodor Wuppermann GmbH. y el mismo año Cónsul finlandés.

En el momento de su muerte Hans Gerhard Wuppermann era miembro de la Junta Directiva de la "Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie" y Vicepresidente y miembro del Consejo consultivo del Grupo acero laminado (Gruppe Walzstahl) y además era Presidente del Rotary Club, Remscheid.

OTTO WOLFF VON AMERONGEN
Socio personalmente responsable de la Firma Otto Wolff, Colonia

Otto Wolff von Amerongen nació en Colonia el 6 de agosto de 1918. Aparte su actividad en la dirección de la Casa paterna, desempeña una serie de puestos importantes en la industria alemana. Es Vicepresidente, entre otras, de la Siderúrgica Eisen- und Hüttenwerke AG., Colonia y de la Eisenwerk Weserhütte AG., Bad Oeynhausen y miembro del Consejo de Administración, entre otras, de las AG. "Weser", Bremen, del Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-AG. (Consorcio Gerling de Seguros), Colonia, del Rheinisch-Westfälische Bank AG., Colonia y de la Rheinischer Erz- und Metallhandel GmbH., Colonia, etc.

CARL-ERNST BÜCHTING
Presidente de la Kleinwanzlebener Saatzucht (Semillas),
vorm. Rabbethge & Giesecke AG., Einbeck

Carl-Ernst Büchting, nacido el 6 de septiembre de 1915, terminó en 1936 en Copenhague la preparación comercial de un año y empezó a estudiar en la Universidad de Berlín Tecnología del Azúcar, estudios que concluyó con el examen de Estado y el Doctorado en Agricultura. Una vez trasladada la Empresa familiar de la zona soviética a la República Federal entró en 1945 en la dirección de la Firma.

BRUNO FUGMANN
Presidente del Consejo de Administración de la Siderúrgica Hüttenwerk Rheinhausen AG.

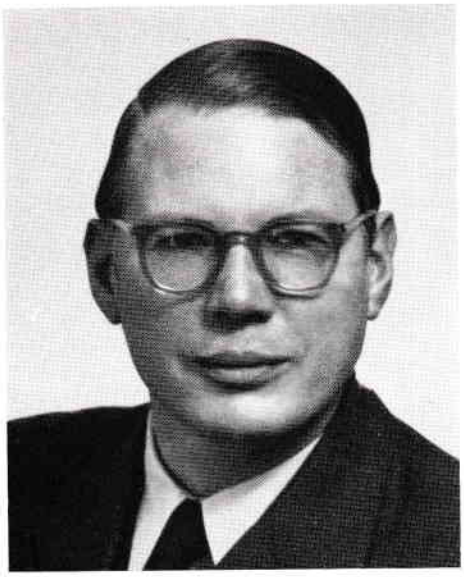
Bruno Fugmann nació en Leipzig el 9 de julio de 1883. Además de su cargo de Presidente del Consejo de Administración de la Siderúrgica Hüttenwerk Rheinhausen AG. desempeña varios puestos honorarios importantes, por ejemplo Presidente de la Cámara de Industria y Comercio Bajo-Renana, Duisburg-Wesel, y vocal honorario de la Asociación Económica de la Industria Siderúrgica de Düsseldorf (Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie). Bruno Fugmann fué condecorado con la Gran Cruz de la Orden del Mérito de la República Federal.

PAUL KELLER
Director comercial de la Siderúrgica Hüttenwerk Rheinhausen AG.

Paul Keller nació el 18 de enero de 1909 en Nilvingen en Lorena. Por parte del padre procede de una vieja familia de fundidores. Su vida profesional empezó como comerciante de ferretería. De 1933 a 1941 trabajó en la exportación de Klöckner-Handel. En 1941 se le nombró Director comercial de la Klöckner-Werke AG. en Düsseldorf. Durante 12 años llevó el negocio comercial de esta Fábrica. Aunque en primer término su labor estaba en la industria de manufactura del hierro — durante muchos años había sido Presidente de la Organización central de la Industria alemana del Alambre — tenía también estrecho contacto con la industria productora de hierro por su pertenencia al Consejo de Administración de la Georgsmarienwerke AG. y después de la Hüttenwerke Haspe AG.
El 1 de julio de 1953 se encargó Paul Keller de los negocios de la dirección comercial de la Hüttenwerk Rheinhausen AG.

Dr. OTTO VORWERK
Vocal de la Junta Directiva de la Siderúrgica Hüttenwerk Rheinhausen AG., Rheinhausen

Otto Vorwerk, nacido en Duisburg el 13 de noviembre de 1894, terminó en 1920 sus estudios, interrumpidos por la primera guerra mundial, de Química y de Fundición de Metales; en 1921 fué ingeniero de explotación y después Director de los Altos Hornos de la Siderúrgica de Fried. Krupp "Friedrich-Alfred-Hütte" en Rheinhausen. En 1945 fué Director técnico de la Siderúrgica y después de la reorganización del Consorcio Krupp, Director técnico de la Hüttenwerk Rheinhausen AG. y de la Hütten- und Bergwerke Rheinhausen AG.
Desde un principio el interés particular de Otto Vorwerk fué la Industria de Altos Hornos de los cuales dan testimonio numerosas patentes alemanas y extranjeras en ese terreno y valiosos trabajos y publicaciones.
Otto Vorwerk trabajó decisivamente en la reorganización de la Minería. Es Presidente del Consejo de Administración y miembro de diferentes Compañías de explotación, de elaboración y de comercio de metales y vocal de la Junta Directiva de varias Asociaciones del ramo Siderúrgico.
La Escuela Técnica de Aquisgrán nombró a Otto Vorwerk en 1951 Dr. ing. h. c.



JOHANNES ZAHN
Dr. jur., Copropietario del Bankhaus C. G. Trinkaus, Düsseldorf

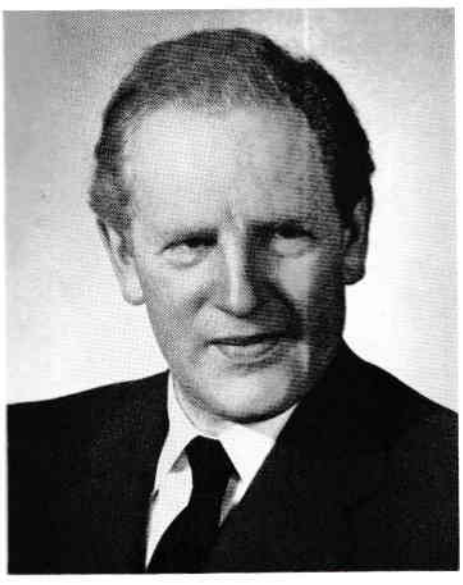
El Dr. Johannes Zahn nació en Aquisgrán en 1907. Hizo sus estudios entre otros sitios en la Universidad de Harvard. Adquirió fama mundial sobre todo porque se le nombró Director ejecutivo en la Junta Directiva del International Bank for Reconstruction and Development en Washington D. C., cargo que en 1954 dimitió por exceso de trabajo. Como miembro del Directorio de la Cámara de Comercio germano-belga-luxemburguesa de Bruselas trabajó el Dr. Zahn, nacido en el "rincón de las tres naciones" por la colaboración económica europea. Además de su actividad en la Casa de Banca Trinkaus de Düsseldorf, desempeña una serie de funciones en los Consejos de Administración de diferentes Empresas. Es Presidente del Consejo de Administración de la Vereinigte Korkindustrie AG., Mannheim, Vicepresidente de los Consejos de Administración de la Diergardt-Mevissen Bergbau AG., Rheinhausen, Steinkohlenbergwerke Mathias Stinnes AG., Essen, Mülheimer Bergwerks-Verein AG., Mülheim (Ruhr), miembro de los Consejos de Administración de la Hackethal-Draht- und Kabelwerke AG., Hannover, Dürrwerke AG., Ratingen, y Hüttenwerke Phoenix AG., Duisburg-Ruhrort. Además pertenece como Vicepresidente al Consejo consultivo de liquidación de la I. G. Farben en Francfort del Main.

KURT FORBERG
Copropietario de la Bankhaus C. G. Trinkaus, Düsseldorf

Kurt Forberg nació en Düsseldorf en 1900. Desde 1935 es copropietario de la Casa de Banca C. G. Trinkaus, Düsseldorf, y desempeña una serie de importantes funciones en diferentes organizaciones y en varias grandes Empresas. Entre otras cosas es Presidente de la Bolsa Renano-Westfálica de Düsseldorf y Presidente de la Comunidad de Trabajo de las Bolsas de efectos alemanas. La cervecería Schwabenbräu AG., la cervecería Tivoli GmbH., Krefeld, las minas Königsborn-Werne AG., Königsborn, y la construcción de elevadores Losenhausenwerk GmbH., Düsseldorf, le han nombrado Presidente de sus Consejos de Administración. En otra serie de Empresas Kurt Forberg es miembro del Consejo de Administración. Pertenece a la Junta Directiva de la Asociación de Bancos y Banqueros de Renania y Westfalia y a la Cámara holandesa de Comercio para Alemania.

Dr. HEINRICH KOST
Presidente del Consejo de Administración de la Rheinpreussen AG. für Bergbau und Chemie (para Minería y Química), Homberg (Bajo Rhin)

El Dr. Heinrich Kost es una de esas personalidades en las cuales ha dejado su sello la cuenca del Ruhr y especialmente las minas de carbón. Nacido en 1890, hijo de un funcionario de las minas, después de sus años de estudio y de prácticas entró en el Sindicato de Minas de hulla de Rheinpreussen en Homberg (Bajo Rhin). Después de la muerte de su suegro, el Director general de la Rheinpreussen, Dr. Pattberg, fué llamado Heinrich Kost a la dirección de la Empresa en la cual continuó el programa ya iniciado por su suegro de racionalización y mecanización de los métodos de explotación. Con las Fábricas químicas de la Rheinpreussen en Merbeck junto a Moers contribuyó decisivamente el Dr. Kost al desarrollo de la síntesis del carbón en Alemania.
El Dr. Kost desempeña una serie de importantes cargos en la Economía y en las Federaciones industriales y es, por ejemplo, vocal de la Directiva de la Unión Federal de la Industria alemana y del Comité nacional alemán de la Conferencia mundial de Energía. La Sociedad Max Planck le nombró Senador de la misma. Desde junio de 1954 pertenece el Dr. H. Kost al Parlamento del Norte del Rhin-Westfalia como diputado de la CDU.



EDMUND BIENECK
Presidente de la Junta Directiva de la Didier-Werke AG., Wiesbaden

A los 17 años, en 1917, entró Edmund Bieneck como voluntario en la Stellawerk AG. en Ratibor y a los 28 años fué Director de la misma. Al fusionarse esta firma con Didier (1932) fué nombrado Director del grupo de talleres Este de la Empresa y en 1941 entró en la Junta Directiva de Didier en Berlín. Después de la guerra trasladó la sede de la Empresa a Wiesbaden.
Edmund Bieneck es Presidente de la Junta Directiva de la Didier-Werke AG., y Presidente del Consejo de Administración de la Didier-Kogag-Hinselmann GmbH., Essen, y al mismo tiempo desempeña cargos iguales o análogos en diferentes Federaciones industriales y otras instituciones.